

ΕΛΤΑ  
ΕΚΔΟΣΗ  
ΚΑΘΗΜΕΡΗ  
ΑΡΧΗ  
ΚΑΛΩΣ  
ΕΛΘΕΤΕ



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

**Αφιέρωμα**  
Τα Χωραφάκια  
της Κρήτης  
και των Κυθήρων  
Του ΚΟΣΜΑ ΣΕΛ. 8-9  
ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

ΕΤΟΣ 180  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 193  
ΙΟΥΝΙΟΣ 2005

**ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ**  
e-mail: editor@kythiraika.gr

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΑΡΑ: ΛΕΙΒΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΑΙΓΕΡΟΣ

## Κάστρο: Ανάπλαση κατά το ήμισυ

ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ευθεία έχουν εισέλθει οι εργασίες αποκατάστασης του Κάστρου Χώρας Κυθήρων, οι οποίες χρηματοδοτήθηκαν από το Πρόγραμμα «Κάστρων Περίπλους» του Υπ. Πολιτισμού με κοινοτικά κονδύλια. Το συνολικό κόστος του έργου ξεπέρασε το 1 δις δρχ. και είναι το μεγαλύτερο έργο των τελευταίων χρόνων στα Κύθηρα που ολοκληρώνεται κανονικά.

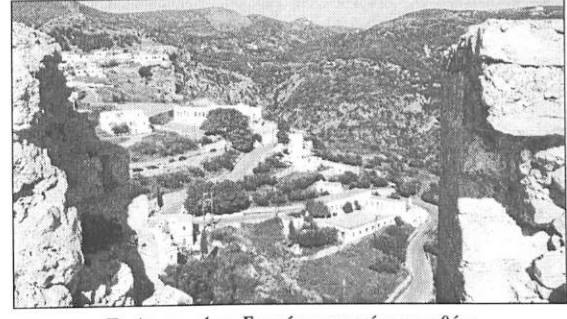
ΤΟ ΕΡΓΟ προβλέπει την αποκατάσταση τριών ιστορικών κτηρίων του Κάστρου (της Καρκαλαρίας, της Μπαρουταποθήκης και του ναού του Παντοκράτορος). Παράλληλα κατασκευάστηκαν διαδρομές σε όλο το κάστρο από τις οποίες ο περιπατητής μπορεί να θαυμάσει την υπέροχη πρόσοψη (θα προς όλες τις κατευθύνσεις, ενώ ολοκληρώνεται και χώρος αναψυκτηρίων σε κέντρο έναντι του παλαιού αρχοντικού

ταπεινάσει νέο δίκτυο παροχής για να καλύπτει τις νέες, αυξημένες, ανάγκες σε νερό. Για λόγους ασφαλείας οι πύλες του κάστρου θα κλείνουν μετά τη δύση του ήλιου, ενώ θα πρέπει να καθαροδοθεί και οφθαλμολειτουργίας των χώρων που θα είναι επισκέψιμοι. Επισημαίνεται ότι για το σκοπό αυτό θα πρέπει να γίνουν προσαρμογές προσαπικτικό από το Υπ. Πολιτισμού, καθώς δεν είναι δυνατόν να λειτουργήσει ο χώρος αυτός χωρίς επιταγές και κατάλληλο προ-

βλεπτικότητα, καθώς υπάρχουν ακόμα αυθαίρετα κτίρια, καθώς και τα προκείμενα των πλοιοκτητών, λένε ότι είναι σημαντικό θέμα, όπως είχαμε επισημαίνει εδώ και χρόνια. Αυτό της α-

## Κυθηραϊκά

**Π**ΕΡΣΙ τέτοιο καιρό είχαμε να συζητάμε τις αμφιβολίες για το ικανοποιητικό ή μη της τοπικής συγκοινωνίας μας, εφόσον ήταν ήδη διαπιστωμένο ότι το τοπικό πλοίο δεν είχε τις δυνατότητες για να πραγματοποιεί τη συγκοινωνία με τη Νεάπολη με επάρκεια, ενώ και η εταιρεία, είχε γίνει ήδη γνωστό ότι αντιμετώπιζε προβλήματα, όπως κατεείχθη αργότερα. Στη συνέχεια είχαμε να συζητάμε (ω, της αφροσύνης!) αν έπρεπε να αποδεχθούμε στην τοπική γραμμή «παντόφλες» και μάλιστα από τα οικουσιμμένα απομεινάρια του Ρίου, επειδή, λέει, δεν υπήρχε ενδιαφέρον για καλύτερη συγκοινωνία, λες κι αν δεν υπήρχαν αυτές οι «παντόφλες» θα έπρεπε να επιστρέψουμε στον Ψαρομάτη ή καλύτερα στην αρχαία τρήνη; Τώρα που το θέμα λύθηκε με τον καλύτερο τρόπο, δεν λείπουν τελείως οι μεμψιμοιρούντες, ευτυχώς όμως πλέον μετρούνται στα δάκτυλα της μιάς χειρός και δεν πείθουν ούτε τους εαυτούς τους. Αποστομώνονται, βέβαια, καθήμενά, αφού το νέο πλοίο «Ανδρέας» είναι από τα καλύτερα πανελληνίως στο είδος του, αληθινό κόσμημα της περιοχής μας και ο μοναδικός μας φάρος είναι μηπως δεν ξεπεράσει το σκοπέλο της μικρής κίνησης, αν και την κίνηση την διαμορφώνουν και τα πλοία, όπως έδειξε το Πάσχα και απαιτείται να κάνουμε ό,τι είναι δυνατόν για να υλοποιηθεί. Όμως τα πλοία θέλουν και λιμάνια! Πολλές φορές, λόγω καιρού, το τοπικό «πιάνει» Παλιόκαστρο κι από κει ο δρόμος των 2 χλμ. προς τη Νεάπολη αποτελεί όνειδος για την τοπική αρχή και τη Νομαρχία που δεν βέβαιαν πέντε δεκάδες να τον βελτιώσουν, αφού τώρα μεν πας με φουρτούνα στην Πελοπόννησο, αν βρέχει όμως κινδυνεύεις να μείνει εκεί να κοιτάς απέναντι. Είναι δύσκολο να δοθεί από τη Νομαρχία Λακωνίας ένα κονδύλιο για το σκοπό αυτό;



Το Δημοτικό, το Γυμνάσιο και μέρος της θέας προς το δρόμο για το Καβάλι από μία Πολεμιστέρα του Κάστρου.

Στή. Οι εργασίες περιλάμβαναν και ηλεκτροφωτισμό, μέρος του οποίου λειτουργεί σε δοκιμαστικό το Πάσχα και το θέμα από μερικά ήταν εντυπωσιακό, χωρίς όμως για το έργο αυτό μπορεί να γίνουν μετά την ολοκλήρωσή του. Ήδη συνειργεί έχουν και

οιαστικό. Επ' αυτού όμως τον τελευταίο λόγο έχουν οι αρμόδιες υπηρεσίες του ΥΠΠΟ.

Φυσικά, με τις εργασίες αυτές, δεν έχει ολοκληρωθεί το έργο, καθώς, τόσο η επι-

## Συμφώνησαν ότι δεν.. συμφωνούν για το Αεροδρόμιο

Σε μείζον θέμα εθνικής(!) εμπέλειας εξελίχθηκε αυτό της ονομασίας του Αεροδρομίου Κυθήρων. Η Νομαρχία έστειλε επιστολή ζητώντας τη γνώμη του Δήμου για το αν συμφωνεί να ονομαστεί «Γρηγ. Κασσιμάτης» και μετά από έναν και πλέον χρόνο το θέμα έφθασε στο Δημ. Συμβούλιο με επτασέλιδη εισήγηση του Δημάρχου, ο οποίος με επιχειρηματολογία που ξεκινούσε από την ονομασία των αεροδρομίων στις ΗΠΑ και την Ευρώπη, μέχρι επίκληση του Μπλαντιέρ, του Θ. Αγγελόπουλου και του ...ντοκιμαντέρ «Κύθηρα, Μύθος και Πραγματικότητα», επίθετο υπέρ της άποψης να μην δοθεί το όνομα του αποβιώσαντος πολιτικού στο Αεροδρόμιο. Μετά από πλήρη συζήτηση κι αφού εκφράστηκαν διάφορες γνώμες (από την πλευρά

της πλειοψηφίας διαφοροποιήθηκε ο κ. Μ. Λουράντος που επέτρεψε να κ. Μ. Λουράντος που επέτρεψε να υ-πάξει ομοφωνία κι επειδή δεν υπήρξε, έβγαλε την παρακάτω απόφαση: «Το Δ.Σ. ομόφωνα ζητάει να παραμεινούν ως έχουν τα θέματα που αφορούν την ονομασία του Αεροδρομίου Κυθήρων, επειδή με βάση τις ανάγκες που εκφράστηκαν, το Δ.Σ. δεν μπορεί να καταλήξει σε ομόφωνη απόφαση, καθώς τέτοιες αποφάσεις χρειάζεται να έχουν αυτό το χαρακτήρα».

(Σ.Σ. Καταλαβαίνετε εύκολα τώρα τη δυστοκία που υπάρχει στα έργα, αφού χρειάστηκαν οι πατέρες του τόπου κοντά 1,5 χρόνο και μπλόκιο μελάνι και κοιφέντες για να καταλήξουν σ' αυτή την απόφαση).

## Καταιγισμός διώξεων για το κύκλωμα

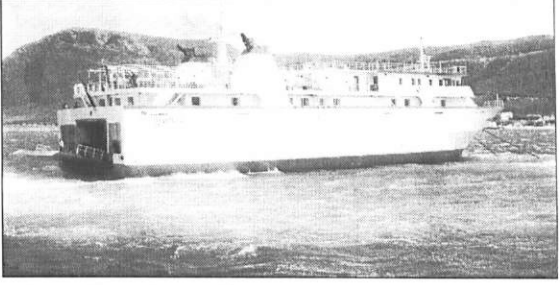
Διώξεις εναντίον 15 ατόμων για συμμετοχή στο παραδικαστικό κύκλωμα που συγκρόνησε την Ελλάδα με τις αποκαλύψεις που έγιναν το α' τρίμηνο του χρόνου, άσκησε στις 20 Μαΐου ο αντεισαγγελέας Αρείου Πάγου κ. Γ. Σανιδάς. Ο φερόμενος ως κεντρικό πρόσωπο του κυκλώματος αρχιμандρίτης Ιάκωβος Γιοσάκης διώκεται για σύσταση συμμορίας, ηθική αυτουργία σε ψευδή βεβαίωση, και νόθευση δημ. εγγράφου, απάτη κατ' εξακολούθηση, κατ' επέκταση και κατά συνήθεια και νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματική ενέργεια. Μαζί με το Γιοσάκη διώκονται άλλα 14 άτομα (9

δικαστικοί, τρεις δικηγόροι, ένας γιατρός κι ένας δικ. υπάλληλος). Σημειώστε ότι ανάμεσα στους δικαστές που παραπέμπονται ενφισκούνται και αυτοί που έβγαζαν σωρηδόν αποφάσεις υπέρ των κληρικών και κατά των Κυθηρίων. Παραπέμπονται οι Α. Ηλία, Π. Τσίβη, Α. Κοροβέση, Ν. Ποταμιάνος, Γ. Λαμπροπούλου, Μαρ. Δερβίση, Α. Μπασιά, Α. Νιώτης. Επίσης οι δικηγόροι του Γιοσάκη σε δίκες Κυθηρίων Γ. Νικολακόπουλος και Ν. Εμμανουηλίδης. Σημειώνεται ότι δεν έχουν ακόμη ασφαλίσει διώξεις για την περίπτωση της περιουσίας του τ.

## Συμβάσεις πέντε χρόνων ζητά για τις άγονες το ΥΕΝ

Το ΥΕΝ προχώρησε τελικά στην προκήρυξη των αγώνων με την προσηλω- και για πρώτη φορά - ότι τα πλοία που θα συμμετάσχουν στους σχετικούς διαγωνισμούς θα καλύπτουν τις γραμ-

μοποιεί, καθώς υπάγονται ακόμα αυθαίρετα σημαία, καθώς, όσον αφορά τις προθέσεις των πλοιοκτητών, λένε ότι είναι σημαντικό θέμα, όπως είχαμε επισημαίνει εδώ και χρόνια. Αυτό της α-



Το ΑΝΑΡΕΑΣ II πλησιάζει στο Διακόφτι. Ένα πλοίο κόσμημα για τα Κύθηρα. Άραγε έμεινε κανείς εραστής της ...«Παντοφλάς»;

μέγ για πέντε χρόνια (ενν. δημοσιογραφικά, δηλ. από 1/11 έως 31/10 του επόμενου). Η ρύθμιση αυτή, εάν τελικά προ-

βλεπτικότητα, καθώς υπάρχουν ακόμα αυθαίρετα κτίρια, καθώς και τα προκείμενα των πλοιοκτητών, λένε ότι είναι σημαντικό θέμα, όπως είχαμε επισημαίνει εδώ και χρόνια. Αυτό της α-

## «Βούλιαξε» το νησί το Πάσχα

ΑΝ ΚΡΙΝΟΥΜΕ από την κίνηση του Πάσχα τα τελευταία χρόνια, το Πάσχα που πέρασε κερδίζει σίγουρα την πρωτιά σε αριθμό επισκεπτών στο νησί. Σύμφωνα με τα στοιχεία των «Κ» η κίνηση από το Σάββατο του Λαζάρου μέχρι το Μέγα Σάββατο ήταν μεγάλη και εισήλθαν στο νησί περίπου 2.000 αυτοκίνητα. Όσο κι αν έμειναν λίγο, αφού μέχρι την Τρίτη του Πάσχα το νησί είχε

επαινήθηκε στους κανονικούς του ρυθμούς, έδωσαν ζωή και θύμισαν καλοκαιρί. Όσα ενοικιαζόμενα και ξενοδοχεία ήταν ανοιχτά, σχεδόν γέμισαν, αφού μεγάλος αριθμός επισκεπτών δεν είχε σχέση με το νησί ή οπτι σ' αυτό. Ευτυχώς όλα τα μαγαζιά άνοιξαν αυτή τη φορά κι εξυπηρετήσαν ικανοποιητικά τον κόσμο. Η διαφορά ήταν εμφανής στους δρόμους, οι

**ΤΩΡΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ**

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπιανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκι)

Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολικουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα calorifέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

Μονοσωλήνιο

Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπροσμάτα

☎ 27360 33367

**INTERAMERICAN**  
ΜΕΛΟΣ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ EUREKO B.V.

Υγεία, Σύνταξη, Προστασία οικογένειας, Κατοικία, Επιχείρηση, Αυτοκίνητο, Επενδυτικές προτάσεις, Financial Planning

Α. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)  
τηλ. 210-2714360 . FAX 210-2792847

www.interamerican.gr  
Υποκατάστημα Ζερβού

# Αραβώνας



Στο Σίδνεϋ της Αυστραλίας αραβωνιάστηκαν στις 12 Απριλίου ο Κοσμάς Κορηγός με την Παναγιωτίτσα Κατσέλη. Ο Κοσμάς είναι γιος του αείμνηστου Jim Cominos από το Μυλόποταμο και της Έφης (Φωτεινής Κασμάτη-Λουτζή) από τις Καλοκαιρινές. Στο νέο ζευγάρι η μητέρα του Έφης και τ' αδέρφια του Γιάννης και Παναγιώτης Κορηγός ευχονται καλά στέφανα.

### Βαπτίσεις

● Στις 8 Μαΐου βάπτιστο το γιό της στον Άγιο Γεώργιο (Βουνό) και τον ονόμασαν Παναγιώτη η Φωτεινή Παπαδοπούλου. Ανάδοχος ήταν ο Γεώργ. Βαφειάς.

● Στις 29 Μαΐου βάπτισαν στον Άγ. Δημήτριο Παλ. Ψηζικό την κόρη τους και την ονόμασαν Μυρτώ οι Νικ. Νάσιος και η Αλεξάνδρα Λουράντου. Ανάδοχος ήταν η Μαριλή Α. Σαμίου.

● Στις 14 Μαΐου βάπτισαν το γιο τους στον Άγιο Παντελεήμονα Αλίμιο και τον ονόμασαν Ζώη ο Δημήτρης και η Κωνσταντίνα Κοντολέοντος. Ανάδοχος η Δημήτρα Κομηρού.

● Την 1η Μαΐου βάπτισαν το γιο τους στην Παναγία Κοντολιανών και τον ονόμασαν Κύριο ο Φίλιππος Χούντας και η Μάντη Ματάρια.

● Στις 22 Μαΐου βάπτισαν το γιο τους στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου και τον ονόμασαν Νικόλαο οι Κωνσταντίνος και Μαριέττα (το γ. Ν. Καρδής) Γάτσου. Ανάδοχος ο Γεώργ. Λιβάνος. Να τους ζήσουν.

### Γάμοι

● Στις 8 Μαΐου παντρεύτηκαν στον Άγιο Γεώργιο στο Βουνό ο Νικόλαος Σάμιος από τ' Αρσινιάδικα με τη Φωτεινή Παπαδοπούλου. Στους νεονύμφους ευχόμεσθε βίο ανθόσπαρτο και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 7 Μαΐου παντρεύτηκαν στον Άγιο Νικόλαο Αναβύσσου ο

Μάριος Θεοδ. Μεγαλοκονόμος από το Μυλόποταμο με τη Μαρία Μαραγκίδου. Ακολούθησε γαμήλιο γλέντι στο κέντρο «Ελληνοπόντος» Αγ. Μαρίνας. Στους νεονύμφους ευχόμεσθε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Παντρεύτηκαν στις 8 Ιανουαρίου στο Brisbane Αυστραλίας ο Joseph Farage με την Αικατερίνη Δημ. Ανδρονίκου. Στους νεονύμφους ευχόμεσθε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Ι. Γλατσός)

### Θάνατοι

● Στις 6 Μαΐου πέθανε στα Φρίτσια σε ηλικία 78 ετών ο Κωνσταντίνος Αθ. Πανιάκης. Στη σύζυγό του Παναγιωτίτσα και τα παιδιά του Μαριέτα και Κατερίνα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 9 Μαΐου πέθανε και κηδεύτηκε στα Λογιοθετάνια η Μαργιώ Κορηγού, 90 ετών. Στους οικείους της θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 20 Μαΐου πέθανε στην Καρβουνάδα σε ηλικία 85 ετών ο Μιθός Τοράκης. Στη σύζυγό του Χρυσώ και τις κόρες του Βιόλα και Φοίβα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Ξαφνικός θάνατος για έναν παλιό και πολύ καλό φίλο των Κυθίων και τον «Κ», που από χρόνια είχε αποκτήσει οπτίο του νησι (Χώρα) και δεν έγινε ευκαιρία να βρούμετα σ' αυτό. Ο Λεωνίδας Δουρίδας, 70 ετών, πέθανε ενώ κολιμπόουσε στο Πορτό Ράιτς στις 23 Μαΐου. Η κηδεία του έγινε στις 25 από τον Άγ. Δημήτριο Π. Ψηζικό, παρουσία πλήθους συγγενών και φίλων. Στη σύζυγό του Μαρία και τα παιδιά του Παναγιώτη και Νάσο και τ' αδέρφια του οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια. (Μ.Π.Κ.)

● Πέθανε ξαφνικά στις 3 Μαΐου και κηδεύτηκε την επομένη από τον Άγιο Γεώργιο στις Καρβουνάδες, ο Ανδρέας Π. Καλλιγερός, 65 ετών. Στη σύζυγό του Ελένη, τα παιδιά του Πέτρο και Νικόλεττα, οικογενειακώς και τ' αδέρφια του, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στον Καραβά στις 28 Απριλίου η Σταυρονόια σύζυγος Νικολάου Κατσούλη (το γ. Γεωργίου και Μαρούλης Φάρου), 55 ετών. Στο σύζυγό της Νικόλαο και στα παιδιά της Κωνσταντίνο και Γιώργο θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 10 Οκτωβρίου 2004 πέθανε σε ηλικία 100 ετών στο Παλ. Φάληρο η Σοφία Χ. Λογοθέτη (το γ. Λεοντοίνης). Στα παιδιά της Αναστασία και Ρένα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.



# ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ

Στις 27 Φεβρουαρίου παντρεύτηκαν στο Σίδνεϋ της Αυστραλίας ο Παναγιώτης Τζάννης (γιός του Κοσμά και Πολυτίμης Τζάννη-Πάτερου) με την Γρηγορία Κοντολέοντος (κόρη των Ανδρέα και Κικής Κοντολέοντος). Στους νεονύμφους ευχόμεσθε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

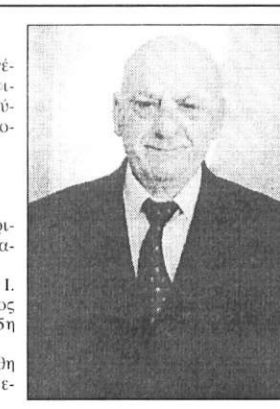
# ΠΕΝΘΗ

Με μεγάλη μας λύπη αναγγέλλουμε τον θάνατο του προσφιλοῦς και αειμνήστου ημών συζύγου, πατέρα, παππού και προπατάππου

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ**  
ετών 83,  
εξ Πιτσιανιάνικου Κυθίων ο οποίος απεβίωσε την 1η Απριλίου 2005 εις Σίδνεϋ Αυστραλίας.

Η κηδεία του έγινε εις τον Ι. Ναόν του Αγίου Σπυριδώνος Kingsford, N.S.W., την Τρίτη 5η Απριλίου.

Πλήθος κόσμου παρευρέθη στην κηδεία και εκφωνήθησαν επικήδειοι λόγοι.



### ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ο αείμνηστος Παναγιώτης Κασιμάτης γεννήθηκε την 21η Αυγούστου 1929, ο μικρότερος εκ των πέντε παιδιών του Νικολάου και Ελένης Κασιμάτη του γένος Λεβούνη. Ο πατέρας του Νικόλαος ήταν εργολάβος στην Κρήτη και η μητέρα του Ελένη ήταν κόρη του ιατροῦ Γεωργίου Λεβούνη.

Ο Παναγιώτης από μικρός ήταν ευφυής, ζωηρός και είχε ταλέντο στη μουσική. Έμαθε να παίζει βιολί και διωκεδίδεζε το νησί του. Πολέμησε με τον Ελληνικό Στρατό στο Γράμμο και στο Βίτσι τέσσερα χρόνια (1946-1950).

Παντρεύτηκε την Ειρήνη Συρίγου, εκλεκτή της καρδιάς του, το 1953.

Ο αείμνηστος αφήνει χήραν την σύζυγό του Ειρήνη, τα παιδιά του Ελένη και Δημήτρη Κορώνη, την Γεωργία και Δημήτριο Ποδαρίδη, τα εγγόνια του Ειρήνη και Γιάννη Κούφη, Μαρία και Βενιαμίν Watts, Σύφρο και Παναγιώτη Ποδαρίδη, τα διαγόννα Αναστάσιο και Δημήτρη.

● Την 1η Φεβρουαρίου 2005 πέθανε στη Θεσσαλονίκη ο Δημοσθένης Λεοντοίνης, 91 ετών. Στις θυγατέρες του Μαρία και Σταυρονόια, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 10 Φεβρουαρίου πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 87 ετών ο Θεόδωρος Λεοντοίνης. Στη σύζυγό του Άννα και το γιό του Μανώλη, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις ΗΠΑ στις 14 Απριλίου και σε ηλικία 74 ετών η Άννα Μπουτόνικα (το γ. Λουράντου-Τουκνομένου) από τη Χώρα. Σ' όλους τους οικείους της θεριά συλλυπητήρια.

### ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

● Πέθανε στον Κάλαμο και κηδεύτηκε στις 27 Μαΐου η Κούλα Γ. Καλλιγιάννη (Σπανού), 88 ετών. Στο σύζυγό της Γιώργο και το γιο της Ανδρέα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

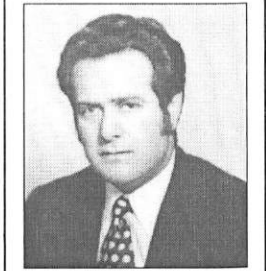
● Πέθανε στον Κάλαμο και κηδεύτηκε στις 27 Μαΐου η Κούλα Γ. Καλλιγιάννη (Σπανού), 88 ετών. Στο σύζυγό της Γιώργο και το γιο της Ανδρέα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στον Κάλαμο και κηδεύτηκε στις 27 Μαΐου η Κούλα Γ. Καλλιγιάννη (Σπανού), 88 ετών. Στο σύζυγό της Γιώργο και το γιο της Ανδρέα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στον Κάλαμο και κηδεύτηκε στις 27 Μαΐου η Κούλα Γ. Καλλιγιάννη (Σπανού), 88 ετών. Στο σύζυγό της Γιώργο και το γιο της Ανδρέα, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

# ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας και απάλυναν τον πόνο μας με την παρουσία τους για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού



ΑΝΑΡΕΑ ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ευχαριστούμε θεριά. Η σύζυγος: Ελένη Καλλιγιάννη. Τα παιδιά: Πέτρος και Μαρία, Νικολέττα και Παναγιώτης. Τα αδέρφια

# ΦΩΤΙΟΣ ΛΙΓΟΨΥΧΑΚΗΣ

Με μεγάλη μας θλίψη αναγγέλλουμε το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού, Φωτίου Αντωνίου Λιγοψυχάκη, που έφυγε από κοντά μας στις 29 Απριλίου 2005 σε ηλικία 98 ετών. Γεννήθηκε στα Αντικιάθηρα το 1907 και ήταν γιος του Αντωνίου Λιγοψυχάκη και της Αργυρώς Κατσιπατάκη. Παντρεύτηκε την Ελένη Μαρίνου Πατέρου με την οποία απέκτησε τέσσερα παιδιά, τον Πατέρα-Αντώνιο, το Γιώργο, τη Μαρίνα και τον Όμηρο.

Η κηδεία του πραγματοποιήθηκε στον Ιερό Ναό του Αγίου-Μύρονος, στα Αντικιάθηρα. Ευχαριστούμε θεριά όλους όσους μας βοήθησαν και συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας.

Η σύζυγος Ελένη, τα παιδιά και τα εγγόνια του.

# Στον αξέχαστο Γιώργο Στρατηγό

Δεν ήσουν ένας Τσιριγώτης ανώνυμος, ήσουν ο ένας, ο Γιώργος Στρατηγός, ο επώνυμος. Ήσουν ο γιατρός που τους Τσιριγώτες δωρεάν εγιάτρειες. Ήταν γεμάτο απ' τη ζωή το πέρασμά του, θα μείνει αξέχαστο για πάντα το όνομά σου, γιατί δεν ήσουν ένας Τσιριγώτης ανώνυμος, ήσουν ο ένας, ο Γιώργος Στρατηγός, ο επώνυμος.

Α. Τριφύλλης

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

**ANNA ΛΑΔΑ**

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ**

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 27360-33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

**“ΜΥΡΤΩ”**

ΜΑΤΙΜΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

**ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ**

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 210-8084001, 210-8082515

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210-7781144 ΟΙΚ. 210-6819137

ΚΙΝ. 6944 333742

Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 210-6184000

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**

**ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)**

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4

ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 210-86 11 509

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ**

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 210-93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 210-93 31 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 210-4126551 & 210-4133394

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 27360 - 31532

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ (Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 210-95 67 477

**ΠΡΙΝΕΑΣ**

**ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ**

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ

ΤΗΛ.: 210-75.10.100 - 210-75.13.588 • FAX: 210-75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

### Στο Διαδίκτυο η Μυρτιδιώτισσα Αλίμου

Νέα ιστοσελίδα λειτουργεί από 21 Μαΐου στο Διαδίκτυο και στη διεύθυνση [www.mirtidiotissa.gr](http://www.mirtidiotissa.gr). Το σχεδίο ο καλλιτέχνης κ. Δημ. Χατζημαντωνάκης, ο οποίος έχει αναλάβει και τη διαχείριση της. Είναι χωρισμένη σε πέντε θεματικές ενότητες. Η εικόνα παρουσιάζει τις εικόνες του ναού και τις αντίστοιχες μ' αυτή την ονομασία σ' όλο τον κόσμο. Οι δραστηριότητες αναφέρονται

στη δράση της επιτροπής, η ανέγερση αποτελέσει αναλυτικό χρονικό, το ξεκίνημα παρουσιάζει την πορεία και τα Κύθηρα είναι μια ξενάγηση στο νησί της Αφροδίτης. Ο Εξωραϊστικός Σύλλογος υιοθέτησε αμέσως την προσπάθεια και τώρα, όποιοι πληροίται στο διαδίκτυο θα μπορεί να ξεναγηθεί και στην ενδιαφέρουσα αυτή ιστοσελίδα. Καλή διαδραστική περιπλάνηση!

### Ο Ν. Πετρόχειλος και πάλι στη Σκανδιναβία

Μετά τις προσκλήσεις και τη διδασκαλία του στα Πανεπιστήμια Όσλο, Κοπεγχάγη και Μπέργκεν, ο καθηγητής κ. Ν. Πετρόχειλος μετέβη, προσκεκλημένος των εκεί Πανεπιστημίων, στη Στοκχόλμη και το Ελσίνκι, όπου έδωσε σειρά διαλέξεων. Φαίνεται ότι οι Ρωμαιοί ελκύνουν τους... Βίκινγκς και ο πλέον κατάλληλος για να αναλύσει το Ρωμαϊκό πνεύμα βρέθηκε στα... Κύθηρα.

### ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΠΛΟΙΩΝ

Το ΕΓ-Ο/Γ «Μυρτιδιώτισσα» θα εκτελεί από 27/6 έως 4/9 τα εξής δρομολόγια:

**Δευτέρα:** 12.00 Πειραιάς-Κύθηρα, 19.30 Κύθηρα-Αντικύθηρα-Κίσσαμος. **Τρίτη:** 08.00 Κίσσαμος-Αντικύθηρα-Κύθηρα, 12.30 Κύθηρα-Γύθειο, 16.00 Γύθειο-Κύθηρα, 19.00 Κύθηρα-Αντ/θρα-Κίσσαμος. **Τετάρτη:** 09.00 Κίσσαμος-Αντ/θρα-Κύθηρα, 13.30 Κύθηρα-Γύθειο, 15.30 Γύθειο-Κύθηρα, 18.30 Κύθηρα-Αντ/θρα-Κύθηρα. **Πέμπτη:** 08.00 Κύθηρα-Γύθειο, 11.00 Γύθειο-Κύθηρα, 15.00 Κύθηρα-Γύθειο, 18.00 Γύθειο-Κύθηρα, 21.30 Κύθηρα-Πειραιάς. **Παρασκευή:** 17.00 Πειραιάς-Κύθηρα. **Σάββατο:** 00.05 Κύθηρα-Αντ/θρα-Κίσσαμος, 10.00 Κίσσαμος-Αντ/θρα-Κύθηρα, 14.30 Κύθηρα-Καλαμάτα, 20.30 Καλαμάτα-Κύθηρα. **Κυριακή:** 01.30 Κύθηρα-Αντ/θρα-Κίσσαμος, 11.30 Κίσσαμος-Αντ/θρα-Κύθηρα, 16.30 Κύθηρα-Γύθειο, 19.30 Γύθειο-Κύθηρα, 22.05 Κύθηρα-Πειραιάς

### Καταιγισμός διώξεων για το κύκλωμα

από τη σελ. 1

Μητροπολίτη Λήμνου Παντελεήμονος Μερότη, την οποία, κατά τον Τύπο, διεσπάρθη ο Γιοσάνης, ενώ ανεφέρθη ότι ερευνούνται και άλλες, άγνωστες, περιπτώσεις, οι οποίες αναμένεται να φθάσουν σύντομα στη Δικαιοσύνη.

(Σ.Σ.: Ας μην ανησυχούν οι εν Κυθήροις ελάχιστοι, σε αριθμό και αξία φίλοι του, αφού η φιλία και η παρέα μαζί του δεν αποτελούν ποινικό αδίκημα...).

### Μικρασιατικά τραγούδια

Ένα βιβλίο με 35 τραγούδια της Σμύρνης και της Μικράς Ασίας, καθώς και της Προποντίδας και του Πόντου, κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Fagotto Books. Το βιβλίο έγραψε ένας δικός μας, ο εκ Σμύρνης καταγόμενος Βασίλης Ν. Πετρόχειλος, μελετητής του τραγουδιού με σπουδές σε οδεία και συμμετοχές ως μάεστρος σε πολλά μουσικά φεστιβάλ στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Ο κ. Πετρόχειλος έχει εκδώσει και άλλα βιβλία, ενώ προς το τυπογραφείο οδεύει ένα ακόμη. Το συγκεκριμένο μπορεί να βρείτε τηλεφωνώντας στον εκδοτικό οίκο, στο τηλ. 210-3645147.

### Παράταση για μικρομεσαίους

Παρετάθη μέχρι 15 Ιουνίου 2005 η προθεσμία για την υποβολή φραξέλιου υποψηφιότητας στο πρόγραμμα «Ενίσχυση Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων Τοιχογενούς Τομέα» του Γ' ΚΠΣ. Τα ποσά που θα δοθούν ανά επιχείρηση κυμαίνονται από € 40.000 - € 150.000 και αμείωτος οργανισμός είναι ο ΕΟΜΜΕΧ. Αυτοί που δεν έχουν στοιχεία αν υπάρχει ενδιαφέρον Κυθηραίων επιχειρήσεων για ένταξη τους σε κοινοτικά προγράμματα και αν υπάρχει υποστήριξη από φορείς για ενμίσωση των ενδιαφερομένων.

**ΕΥΚΑΙΡΙΑ.** Πωλείται στο κεντρικότερο σημείο στο Άνω Λειβάδι, διώροφος οικόα 220 τ.μ. με συνεχόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Δίδονται και τμηματικά. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 210-9335891.

### PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο  
ΚΥΘΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθρών: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθρών: 27360-33831  
Τηλ. Αθηνών: 210-924116, 210-9643328

### Έξω από τα δόντια

### Περί τουρισμού, συνέχεια, αλλά όχι τέλος

Στη συνέχεια των όσων αναφέραμε στο προηγούμενο φύλλο μας σχετικά με την ακολούθητα τουριστική πολιτική σε εθνικό και τοπικό επίπεδο, θα θέλαμε να επανελέθουμε καταθέτοντας, για μία ακόμη φορά, τις ιδέες μας, μήπως κι αυτές προσθέσουν κάτι ή φανούν χρήσιμες σε όσους έχουν την ευθύνη χάραξης τουριστικής πολιτικής σε τοπικό επίπεδο. Φυσικά αυτό προϋποθέτει γνώσεις, σχεδιασμό για μία πενταετία τουλάχιστον και ένταξη έργων και ενεργειών σ' έναν κορμό, που θ' αποτελεί τη βάση της τουριστικής πολιτικής. Ας δούμε μία-μία μερικές κατηγορίες τουρισμού, απ' αυτές που έχουν ή θα έχουν ενδιαφέρον, τόσο στην Ελλάδα όσο και στο εξωτερικό κι ας αναφέρουμε μερικές ιδέες για κάθε κατηγορία, πιο συστηματικά και αναλυτικά απ' ό,τι κάναμε στο προηγούμενο.

**Πολιτιστικός τουρισμός:** Περιλαμβάνει επισκέψεις σε μουσεία και αρχαιολογικούς χώρους. Στα Κύθηρα το ενδιαφέρον Αρχ. Μουσείο έχει τα μαύρα του τα χάλια, Βυζαντινό Μουσείο δεν υφίσταται και μόνο μία Συλλογή Βυζαντινών Τοιχογραφιών μπορεί να χαρακτηριστεί ενδιαφέρουσα, παρά το μικρό μέγεθός της, καθώς είναι οργανωμένη σωστά. Από τους αρχαιολογικούς χώρους, τώρα γίνονται εργασίες στο Κάστρο Χώρας (βλ. ρεπορτάζ), ενώ η Παλιόχώρα καταστρέφεται, το Κάστρο Μυλοποτάμου είναι σταυλός και του Αντλιομυλο αναολκλήρωτο. Ένα Βυζαντινό Μουσείο έχει σκοπύται στη χρηματοδότηση, ένα Εκκλησιαστικό Ξεκίνημα με τη γαστριχληρονομία, καιτοι μπορεί να προχωρήσει εύκολα, ενώ ένα Τοιχογραφικό που θα στέγαζε το διάσπαρτο και πλούσιο λαογραφικό υλικό, δεν τολμάει να το συζητήσει κανείς.

**Περιβαλλοντικός τουρισμός:** Ίσως είναι η ευκολότερη λύση μια και το νησί είναι σχεδόν παρθένο, όμως κανείς δεν τολμάει εδώ να εφαρμόσει μία συνετή και συνετή πολιτική. Εδώ έχουμε κάνει δεκάδες αναφορές για το Φαράγγι Περίπατου στα Τριφυλλιάνα, για τη ρεματιά του Καρβαβιά, για το πολλαπλής σημασίας τοπίο του Μυλοποτάμου και μερικές ακόμη περιπτώσεις. Όσον αφορά τον περιπατητικό Τουρισμό, που μπορεί να ενταχθεί εδώ, καιτοι υπάρχει ενδιαφέρον και δεν έχει υψηλό κόστος, είναι ανύπαρκτος. Αλλοίμονο δε αν τολμήσει να κυκλοφορήσει κάποιος πεζός στον κεντρικό δρόμο! Εδώ εντάσσεται και ο οικουρισμός, που πάει καλά σε άλλα μέρη της Ελλάδας, είναι στις πρώτες θέσεις σε πολλές χώρες της Ευρώπης, αλλά εδώ είναι άγνωστος, καιτοι κάτι κινείται στον τομέα των προιόντων.

**Θρησκευτικός τουρισμός:** Με τόσες εκκλησίες και μοναστήρια θα μπορούσε να προσελκύσει κανείς χιλιάδες κόσμο που ενδιαφέρεται γι' αυτό το είδος, ενώ τα λεγόμενα θρησκευτικά μοναστήρια, που επιδοτούσε και η Ε.Ε., δεν προχώρησαν ποτέ λόγω αφέλειας των αρμοδίων τοπικών αρχών. Ακόμη-ακόμη δεν αξιοποιείται σωστά η Μονή Μυρτιδίων, που θα μπορούσε να γίνει προσκύνημα πανελληνίου εμπειρίας, καθώς όλοι αρκούνται στο λίγο, ενώ και το υπέροχο τοπίο γύρω από τη Μονή κατεστράφη από αδιαφορία στην πυρκαγιά του 2000 και δεν έχει γίνει ούτε ένα βήμα για την αποκατάσταση του τοπίου. Ο θρησκευτικός τουρισμός στα Κύθηρα δεν απαιτεί ιδιαίτερα κονδύλια για έργα υποδομής, αλλά σωστή προβολή, προστασία και οργάνωση. Τίποτ' απ' αυτά όμως δεν γίνεται.

**Συνεδριακός τουρισμός και αθλητικός τουρισμός.** Έχουν ξεχωριστό ενδιαφέρον, αναπτύσσονται γαργαία, αλλά απαιτούν μεγάλα κεφάλαια για υποδομή, που δεν υπάρχουν. Ίσως στον πρώτο τομέα, αν γινόταν προσέλκυση κάποιας μεγάλης εταιρείας, να γινόταν κάτι καλό.

Να θυμίσουμε ακόμη ότι παραμένει εντελώς ανεκμετάλλευτο το τεράστιο κεφάλαιο που λέγεται Αφροδίτη. Ενώ η αρχαία Ελληνική Μυθολογία πλούτισε τον τόπο με τη γέννηση σ' αυτόν της θεάς του Έρωτα κι ενώ οι Γάλλοι Διαφωτιστές και Ρομαντικοί ξανάδωσαν πνοή στην ιδέα, οι σύγχρονοι Τοιρωγίτες και το κράτος δεν κάνουν απολύτως τίποτα για να διαφημιστούν το πιο «πιαστικό» προiόν, σε εθνικό, ίσως, επίπεδο. Τη στιγμή που οι Αμερικανοί προβάλλουν τις παντοφίλες του Λίνκολν και παίρνουν χημάτια για να τις δουν οι τουρίστες και οι Τούρκοι πουλούν χροστή την Ελληνική και Βυζαντινή κληρονομία, εμείς είμαστε ανάητοι να διαφημισούμε σωστά το πιο δυναμικό «προiόν» που έτυχε να έχει ο τόπος. Η Θεά του Έρωτα εμπνέει τους πάντες πλην αυτών στον τόπο των οποίων γεννήθηκε. Κι ύστερα θεωρούν μερικοί ότι έχουμε «ερωτική στόφα»!

Φυσικά υπάρχουν δεκάδες άλλες ιδέες, που θα είναι χρήσιμες σε συζήτηση, ενώ εδώ δεν αναφέρουμε ξανά τις χιλιοσημωμένες απόψεις για τις τιμές, για την εξυπηρέτηση, για τον έλεγχο ποιότητας και για ένα σωρό άλλα πράγματα που θα μπορούσαμε να θέσουμε. Ίσως, μ' ό' αυτά, πολλοί να νομίζουν ότι θέλουμε να γερμίσουμε τη σελίδα. Κάποια στιγμή, όσοι μας διαβάσουν θα εκτιμήσουν ότι, τουλάχιστον κάποιος τα έλεγε και κανείς δεν τους άκουγε!

Υ.Γ.: Είδαμε πρόσφατα και για 3ο ή 4ο χρόνο, αν δεν απατώμεθα, μία καλαισθητή διαφημίση τον Λήμονα Κυθρών σ' ένα καλό περιοδικό της Αργολίδας. Αν δεν υπάρχει κάποιος ιδιαίτερος λόγος, τι νόημα έχει κάτι τέτοιο μόνο στην Αργολίδα; Μας προτιμούν οι Αργείοι; Και γιατί δεν το κάνουν σ' όλη την Ελλάδα και ειδικά στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη που είναι οι μεγάλες μάζες; (Και δεν το χράφουμε αυτό για να παρασπονθήμ, γιατί εδώ και 14 χρόνια που κάνουμε ποιότητες τουριστικές εκδόσεις με το γνωστό τουριστικό οδηγό ΚΥΘΡΑ, δεν έχουμε πάρει δεκάρα από καταχωρήσεις στο Λήμονα. Παρά, μάάλιστα, τις άριστες κριτικές, σταμπίσαμε εδώ και 3 χρόνια τις Ξενολόγοισες, πλην Αγγλικής, εκδόσεις, γιατί «μπαίναμε μέσα» άγρια. Ίσως αν είμαστε από την Αργολίδα κάτι να έβαζαν και με...).

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΡΑ  
τηλ. 210-42.20.591, 210-69.12.611 τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

**ΣΠΗΛΙΟΤΕΧΝΙΚΗ**  
**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**  
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΡΑ  
☎ 27360 - 33818 - 33953

**Οινοποιείο Κυθρών**

Ο Ερηνός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαράς, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθενται μούτσος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερύχχρονο πιεστήριο.  
Μαρκεσάκια, τηλ.: 27360-38250  
Αθήνα: 210 6125428-9

**TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**  
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΡΑ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 27360-33130

**ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ**  
**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, Μ.Σ. CCC-SLP**  
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΟΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΑΝΙ) ΤΗΛ. 210-4133509

# Οι «γραμμές»...

Οι δρόμοι του Τοιργίου ομόρφηναν, γέμισαν από άσπρες δα-τελωτές γραμμές, πότε ίσιες και πότε διακεκομμένες. Μπήραν, λέ-ει, όρια μέσα στα οποία πρέπει να κινούνται τα κάθε λογής τρο-χοφόρα. Όμως, όσο κι αν έγραφα, δεν είδα ποτέβια λουρίδα για τους πεζούς, ή για τους γαϊδα-ρούς. Όλες οι γραμμές είναι κό-λημένες ήριζα ήριζα στους τοί-χους ή τα συνάμπελα. Βέβαια οι πεζοί στο νησί σήμερα είναι ελά-τιστα και οι γαϊδαροί ανύπαρ-κτοι, ενώ παραδόξια πως οι

σούν μερικοί οδηγοί μέσα στους στενούς δρόμους του νησιού και μάλιστα σε κατοικημένες περιο-χές.

Επανειλημμένως έχω κινδυν-εύσει, έχω κι η γυναίκα μου να μας κτυπήσουν «βιολιτσιό» ανευ-θυνοί οδηγοί, βγαίνοντας έξω απ' την πόρτα του σπιτιού μας στο Λειβάδι. Κάποτε λοιπόν, φί-λοι μου, πρέπει να συνειδητοποι-ήσουμε όλοι μας, πως το αυτοκί-νητο είναι μέσο μεταφοράς και ό-χι όργανο εκτόνωσης ή επίδειξης. Η Ελλάδα πληρώνει πολύ ακριβά το αυτοκίνητο, με εκατοντάδες νεκρούς και τραυματίες κάθε χρόνο, χωρίς κανένα να νοιάζε-ται σοβαρά γι' αυτή τη συμφορά που καταδυναστεύει τον τόπο. Λυστηριάζει και το Τοιργίο κινδυν-εύει να πληρώσει και αυτό με τη σειρά του, στην αναλογία του, το φόρο αίματος στην άνεση του αυτοκινήτου. Οι λευκές διαχωριστι-κές γραμμές θα είναι χρήσιμες και όμορφες, με την προϋπόθεση, ότι θα τις σεβαστούμε και θα κιν-ουήμαστε «εντός του ορίου», διαφορετικά θα μας είναι άχρη-στες και δεν αποκλείεται μερικές φορές και επικίνδυνες... Ήδη πα-ρατήρησα τώρα με την «κάθοδο του μυριού», το Πάσχα, πολλοί οδηγοί να γράφουν στα παλιά τους τα παπούτσια, τις καινούρι-γιες τις γραμμές. Δηλαδή, «τι εί-χες, Γιάννη; Τι είχα πάντα»...

## ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

σήμερινοι δρόμοι δεν αφήνουν περιθώρια για πεζούς. Πάντως δεν αποκλείεται ένα τροχαίο ατυ-χήμα που έγινε ένα βράδυ στην Καρβουνιάδα, αμέσως μετά τη χά-ραξη του «γραμμών», να οφείλε-ται στην έλλειψη λουρίδας για τους πεζούς... Η δόλια γυναίκα και το μηχανάκι που τη χτύπησε πιθανώς να μετερδύντησαν με τις άσπρες γραμμές μέσα στο σκοτά-δι, ετού μάλιστα που ήταν αμά-θητοι από «σύνουρα»... Είναι το δεύτερο παρόμοιο ατύχημα που γίνεται στο νησί τα τελευταία χρόνια, όπου ο πεζός με τα σκού-ρα ρούχα δεν φαίνεται τη νύχτα, καθώς περπατάει στην άκρη του δρόμου. Αλλά με την ευκαιρία, ας ριζώσουμε μια ματιά στη δραμα-τική αύξηση των αυτοκινήτων στο νησί, μία αύξηση που έγινε πάνω στους ίδιους παλιούς δρό-μους και με την ίδια ανεύθυνη ε-γκληματική νοοτροπία πολλών οδηγών. Πρώτο έγκλημα, η υπερ-βολική ταχύτητα που αναπτύσ-

## ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ-ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αθήνα, 13 Μαΐου 2005

### ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Προς κ. Νομήα Παρά, κα Έπαχο Κυθήρων, κ. Δήμαρχο και Δημοτικό Συμβούλιο Δήμου Κυθήρων

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Ποταμού εκφράζει την αγωνία των κατοίκων, των επαγγελματιών και των επισκεπτών του χω-ριού μας, αγωνία που σε επανει-λημμένες συγκεντρώσεις τον με-λιον μας έχει εκφραστεί με όλους τους τρόπους, για την συνεχιζό-μενη απαράδεκτη κατάσταση στο θέμα της αποχέτευσης των λιμνά-των του Ποταμού. Τώρα μάλιστα που πλησιάζει η έναρξη της του-ριστικής περιόδου και θα έχουμε αυξημένη παραγωγή λιμμάτων, αλλά και υψηλές θερμοκρασίες, η κατάσταση θα γίνει αφόρητη, με απειλή ασθενειών, με δυσφήμιση του χωριού, με απαξίωση των πλεονεκτημάτων του για προσέ-λευση επισκεπτών.

Όλοι φοβόταν με αγωνία τις Αεχμές: Θα κινείτε κάτι, κύριοι, και τότε; Είναι ζήτημα που απαιτεί άμεση παρέμβαση και δρά-ση. Δεν θέλουμε λόγια αλλά έργα άμεσης αποτελεσματικότητας. Θέλουμε να μας πείτε τί σκεπτό-σαστε, δεν θέλουμε να μας ενημε-ρώσετε για τα σχέδια που έχετε για λύση του αποχετευτικού σε βάθος χρόνου, δεν θέλουμε ανού-σιες συζητήσεις. Θέλουμε να κά-νετε έργο τώρα. Οι κάτοικοι, οι επαγγελματίες, οι επισκέπτες, πε-ριμένουμε τις άμεσες ενέργειές σας για λύση του προβλήματος ό-σο είναι καμάρ και ελπίζουμε ό-τι στα αυτιά σας φτάνουν πολύ καθαρά αυτές οι κραυγές αγωνί-ας.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο Η Πρόεδρος Βασίλικη Σαμίου-Φλωροπούλου

**ΠΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο (εντός ζώνης) στο δημοτικό δια-μέρισμα Φριλιγκανικών οικισμός Αλοϊζιάνα, εκ-κτάσεως 1.375 τ.μ. περιο-χή Άγιος Μηνάς. Πληρο-φορίες: τηλ. 6944 856232.**

**Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση**  
**ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
**"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."**  
**ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**  
 Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματίων  
 Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
 Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια  
 Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές  
**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**  
**(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377**

**ΦΑΤΣΕΑΣ**  
**Παράδοση στην ποιότητα**  
 από το 1950

**Έπιπλα κουζίνας**  
**Ηλεκτρικές οικιακές συσκευές**  
**Επαγγελματικοί εξοπλισμοί ξενοδοχείων & εστιατορίων**  
**Επαγγελματικά συστήματα καθαρισμού απορρυπαντικά - χαρτικά**  
**Μελέτες & εγκαταστάσεις υγραερίου & κλιματιστικών**

Αντιπροσωπεύουμε τους μεγαλύτερους κατασκευαστές σε κάθε τομέα με κριτήριο την ποιότητα, την οικονομία και την αξιοπιστία.  
 Σας προσφέρουμε ολοκληρωμένες μελέτες, ποιητικές κατασκευές και πλήρη τεχνική υποστήριξη, τόσο στο σπίτι όσο και στην επιχείρησή σας.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΤΟΚΩΝ ΔΟΣΕΩΝ ΔΕΚΤΕΣ ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΚΑΡΤΕΣ

Τηλ: 2736031089 - Fax: 2736031641  
 Φατοάδικα - Κύθηρα - Τ.Κ. 80100  
 e-mail: pfatseas@otenet.gr

**ΠΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθεπιάνα. Πληροφο-ρίες τηλ. 210-9940148.**

**Καθηγητής Μουσικής**  
**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ**  
**ΣΤΑΘΗΣ**  
**Παράδειε μαθήματα μουσικής (ακκορντέον, αρμόνιο, μπουζούκι, ανώτερα θεωρητικά)**  
  
**ΤΗΛ.: 210 4312510 & 6944 934956**

**Νοσοκομειακά κρεβάτια**  
**Αναπηρικά αμαξίδια**  
**Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων**  
**Ορθοπεδικά είδη**  
**Μ. ΜΑΖΑΡΗ**  
 ΠΕΙΡΑΪΩΣ & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42 ΟΜΟΝΟΙΑ  
 ΤΗΛ. 210-5238134 - 210-5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

**Δεσφδες**

**Δημήτρης Νομικός**  
 Χώρα - Τηλ. 27360-31561

# ΟΙΚΟ-ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

Από τον Άκη Καλλιέργο

## Άβε, οδηγέ,

**Moriturus salutant (=Οι μελλοθάνατοι σε χαιρετούν)**

Όταν ο Χένρι Φορντ δημιου-ργούσε το πρώτο αυτοκίνητο με κινη-τήρα εσωτερικής καύσης, σίγουρα δεν φανταζόταν την σημερινή εξέλιξη του εν λόγω οχήματος. Αυτοκίνητα με δορυφορικά συστήματα πλοηγη-σης, που σφράγιζαν μόνο τους και καμιά φορά διαθέτουν ανίσεις που μόνο ένα πολύτελες ταξιδιόσ μο-ταρεί να προσφέρει στον ιδιοκτήτη του. Στα Κύθηρα δεν υπάρχουν πολλά τέ-τοια αυτοκίνητα, για την ακριβεία μάλλον κανένα. Ετσι ο χειρισμός του κάθε οχήματος βαρύνει απολαυστικά τον οδηγό του και όχι κάποιον ηλε-κτρονικό κινάλομα. Αυτό όμως δεν είναι πάντα καλό, καθώς πάντα υ-πάρχουν κάποια θέματα που πληρο-ύν την απροσέξια κάποιου οδηγού. Μόνο που δεν είναι άνθρωποι, είναι ζώα.

λο βράζεται στο όχημα μαζί μου ε-κείνη την στιγμή και, προσπαθώντας να το αποφύγω, προκαλέσω σοβαρό-τερο ατύχημα; Σε τέτοιες περιπτώ-σεις δεν υπάρχει δίλημμα και φυσικά εννοείται ποιά επιλογή θα κάνει ό-ποιος βρεθεί σε τέτοια θέση.

Δεν είναι λίγες οι φορές που άλ-λοτε μέσα από το αυτοκίνητο η περ-πατώντας στο δρόμο ένα παιδάκι, λέ-ει: «μαμά, μαμά, κοιτάξτε ένα γα-τάκι, τι κάνει στη μέση του δρόμου». Και οι γονείς απαντούν: «τίποτα, παιδί μου, το χτύπησε ένα αυτοκί-νητο» και απομακρύνονται με τα μάτια του μικρού παιδιού να κοιτούν το νε-κρό ζώο μέχρι να στρίψουν στην επό-μενη στροφή. Άλλοι γονείς, που γνω-ρίζουν πόσο αγαπάει τα ζώα το παιδί τους, κάνουν πως δεν ακούν, αφού δεν θέλουν να το στενοχωρήσουν. Όμως αυτοί που ευθύνονται για ένα νεκρό ζώο, είτε είναι γάτα, είτε σκύλος ή σκαντζόχοιρος, πολλές φο-ρές χωρίς καν να νοιάζονται για το τι έκαναν, θα έπρεπε να κάνουν κάτι άλλο: να σκεφτούν πως θα ένιωθαν αν ήταν ένα από αυτά τα ζώα-θήματα της ασφάλτου λίγες στιγμές πριν το τριζομά τους αποκτηθεί ανλωασίες από λάστιχο και μια ανάρτηση ή ένας προσφυλακτήρας αλλοιώσει μια και καλή το σωμα του σκελετού που τους έδωσε η φύση. Και ετού κάποιος θα φωνάξει: αν το ζώο πεταχτεί μαρ-νακά στην μέση του δρόμου, γιατί να βάλω σε κίνδυνο εμένα ή όποιον άλ-

Εγώ αναφέρω σε όσους μπο-ρεί να σκοτώσουν ένα ζώο απλά «για την πλάκα τους», επειδή δεν τους α-ρέσουν τα ζώα ή επειδή δεν τους νοιά-ζει γι' αυτά. Όμως θα έπρεπε να ξε-κρίνει ότι και ο άνθρωπος είναι ένα ζώο, κατά πολλούς το πιο εξελιγμένο και πολιτισμένο. Ίσως, αλλά τα άλλα ζώα δεν ζητούν το θάνατό μας, άσχε-τα αν τους αρέσει η φάτσα μας ή όχι. Πόσες φορές άλλωστε δεν έχει τύχει κάποιος να χτυπηθεί με το αυτοκί-νητό του έναν πεζό και να τον εργα-τείλει αμόσφουτο στην ασφάλτο. Τι διαφέρει από το να κάνει αυτό σε έ-να ζώο; Τίποτα. Και καλά θα κάνουν τέτοια άτομα να θυμούνται πως έ-χουν άδεια οδήγησης, όχι άδεια ο-πλοφορίας και οπλοχρησίας. Καθη-μερινά οι άνθρωποι βιώνουν τον κί-νδυνο του τροχαίου ατυχήματος, αλλά δεν τον δίνουν σημασία. Ποιός άν-θρωπος, περιμένοντας στο φανάρι ή την στάση του λεωφορείου, δεν έχει νοιώσει το ρεύμα αέρα που προκαλεί ένα διεγχομένο με μεγάλη ταχύτητα αυτοκίνητο; Ποιός δεν έχει αισθανθεί μια εξέλιξη να εκτοξεύει κασοαίρια λίγα εκατοστά στο πόδι του;

Είναι άμεση ανάγκη να τα σκε-φτούμε όλα αυτά, αν θέλουμε να στά-ματήσουμε να βλέπουμε σκοτωμένα ζώα, γέματα αίματος σε κάθε σημείο του δρόμου. Μπορούμε απλά να σκε-φτούμε τους εαυτούς μας στη θέση τους και να ανατριχιάσουμε. Δεν χρειάζεται να συμβεί σε κάποιον κάτι τέτοιο, μήπως και το ξανασκεφτούμε, αν θέλουμε το στίβος ή η πλάτη μας να φέρει την υπογραφή της Μισλέν μετά από ένα τέτοιο περιστατικό. Δεν ξέρω ποιός θα τα σκεπτεί τα πα-ραπάνω, πάντως, πιστέψτε με, τέτο-ου είδους αυτόγραφο δεν το θέλετε!

**Αντ'πος της triumph**  
**ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ**  
**σε μεγάλη ποικιλία**

Λευκά είδη και είδη παιδικής τέχνης

**ομορφιά και παράδοση**

**ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ**  
 Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

**ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ**  
 Εισαγωγική Εταιρεία Λευκών Ειδών & Ξενοδοχειακού Εξοπλισμού

**ΜΥΡΤΩ ΜΗΝΟΜΗΤΕ** 210 28 26 440

**MORVEN**

ΤΡΑΚΑΔΑ 2, 173 41 ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΘΗΝΑ  
 ΤΗΛ: 2736 031 851 - 210 93 12 200 - 210 93 12 036  
 FAX: 210 93 16 852 - Κιν: 6945 854 993

## Συμβάσεις πέντε χρόνων ζητά για τις άγονες το ΥΕΝ

από τη σελ. 1

για επενδύσεις στον κλάδο. Βέβαια δημιουργείται ένα θέμα εάν εμφανισθούν ενδιαφερόμενοι ενδιαμέσως με καλύτερα πλοία, όμως αυτό μπορεί να λυθεί, αφού οι επιχειρήσεις θα προσαναγοσθούν στα νέα χρονιά και οκτώ.

Όσον αφορά τις γραμμές Κιθιραίου ενδιαφέροντος, αυτές είναι ιδιες με τις περσικές. Δηλ. ένα δρομολόγιο ανά εβδομάδα Περάσια-Κρήτη, ένα Καλαμάτα-Κρήτη, τέσσερα Γυθείο-Κύθηρα (τα δύο και Αντικόθρα), ένα Νεάπολη-Κύθηρα-Αντικόθρα και έξι Νεάπολη-Κύθηρα. Βλέπουμε, όσον αφορά τον αριθμό των επιδοτούμενων δρομολογίων, αυτός είναι επαρκής για τις ανάγκες του νησιού. Εδώ σημειώνουμε η δρομολόγηση του ΑΝΑΡΕΑΣ II στην τοπική γραμμή την αναβαθμίζει ουσιαστικά, αφού πρόκειται για καινούργιο και αξιολύγο σκάφος, το οποίο δεν σταματά σε λίγα μισούρα και αναμένεται να ανέλθει στην πύξη των θαλασσίων συγκοινωνιών στο νησί μας. Μάλιστα, αφού καταστεί δυνατόν να γίνει άσπαστη αξιοποίηση των υποχρεωτικών δρομολογίων, με συνεννόηση των δύο μερών και των αρχών, μπορεί να προκύψει το βέλτιστο στην εξυπηρέτηση του τόπου. Εδώ οφείλουμε να σημειώσουμε ότι ο υπεδιδλάσασιασμός των τιμών των καιροίμων

τους τελευταίους μήνες, δημιουργεί ασφυκτικές πιέσεις στον κλάδο και αυτά θα πρέπει να ληφθούν υπόψη απ' όλους (Ηδη όλες οι εταιρείες έχουν μειώσει τις ταχύτητες για εξοικονόμηση καυσίμων). Αυτό έχει σχέση και με τις απαιτήσεις του καινού, καθώς βέβαια όλες δεν είναι δυνατόν να ικανοποιηθούν. Το καλύτερο στη δική μας περίπτωση, αφού όσον καλύτερο οι προσηγορευθείσες άγονες, είναι ότι, με δύο αξιολύγα πλοία, ένα στη τοπική και ένα στη διατοπική συγκοινωνία, οι επισκέπτες του νησιού δεν θα έχουν την αβεβαιότητα της προσέγγισης, εκτός των αρχαίων περιπτώσεων που υπάρχουν απαγορεύσεις απόπλου, και αυτό βοηθά την κίνηση. Το είδαμε και το Πάσχα όπου το τοπικό έκανε και έκτακτα δρομολόγια για να καλύτερη την κίνηση.

Ν' αναφέρουμε επίσης και το φαινόμενο που παρατηρήθηκε στις 10 Μαΐου, όταν το «Μυρτιδιώτισσα» γέμισε με νταλίκες για Κρήτη από Περάσια και άφησε έξω δύο Τουριστίδες. Δεν γίνεται να προγραμματίζουν ουσιαστικά, αφού το πλοίο εξυπηρετεί τα Κύθηρα και, αφού εξυπηρετηθούν τα τοπικά αυτοκίνητα να συμπληρώνει με άλλα. Η όλα πέφτουν θύματα στο βιομήτορ σχολομωτιστή. Πόση να ήταν άραγε η οικονομική διαφορά για δύο νταλίκες με τα επιπλέον μίλια;

## «Βούλιαξε» το νησί το Πάσχα

από τη σελ. 1

οποίοι γέμισαν Ι.Χ. οι άρχισαν τα γνωστά προβλήματα. Ευτυχώς που οι διαγραμμίσεις στο κεντρικό δίκτυο μόλις είχαν ολοκληρωθεί και έκαναν καλά τη δουλειά τους. Πιστεύεται ότι ο αριθμός των επισκεπτών ήταν τριπλάσιος από πέρσι. Οι λόγοι, τώρα, αυτής της ...εκτίναξης, που όχι μόνο χαροποίησε τους πάντες, αλλά δημιούργησε σοβαρές προσδοκίες για ένα καλό καλοκαίρι, σύμφωνα με όσα μπορούμε να υποθέσουμε από την επαφή με κάποιους επισκέπτες είναι τρεις. Το όψιμο Πάσχα και η γρήμη για επέροξη άνοιξη στο νησί, κάτι που επιβεβαίωσε και ο εξαιρετικός καιρός φέτος. Η γρήμη που έφερε το σίριαλ «Έτσι ζαχνικά», το οποίο είχε υψηλή ακροατικότητα και «επρωξεί» κόσμο να επισκεφθεί τα Κύθηρα (οι επιχειρηματίες χροστούσαν πολλά στην κυρία Μιρέλλα Παπακονομού). Τέλος, ένα πολύ σημαντικό κίνητρο φέτος, ήταν η συγκοινωνία. Τόσο το πλοίο της γραμμής, όσο και το τοπικό είχαν δρομολόγια, που, σε γενικές γραμμές εξυπηρετούσαν, το σημαντικότερο όμως είναι ότι κανείς δεν φοβόταν τον ...αποκλεισμό, που ήταν συχνότατος άλλες χρονιές, αφού τα τοπικά δρομολόγια, ήταν αμφίβουλα αν είχε καιρό. Τώρα τέτοιος φόβος υπήρχε για ανέμους άνω των 8 μπ., όχι απίθανο, αλλά ούτε και πολύ συνηθισμένο αυτή την εποχή. Και του χρόνου, λοιπόν!

## Κάστρο: Ανάπλαση κατά το ήμισυ

από τη σελ. 1

σάση μέρος των τειχών και τον επόξευον, όσο και οι αποκαταστάσεις του παλαιού των Περβλιτών (αν ιστορικά Αεζιού), των οικιών, των δεξαμενών και των υδίων, έχουν μείνει για μελλοντικές χρηματοδοτήσεις. Κι εδώ υπάρχουν ζωνές ενστάσεις, καθώς, όπως όλα δείχνουν, το Δ' ΚΠΣ θα είναι συρραζωμένο και δύσκολο

για να γιοκώξουμε αν οι δεξιόνες ποιείζαν σύμφωνα με τον προϋπολογισμό του έργου ήταν εύρος για το επιτέλεση έργου, η επισημάνη μες όμως ότι θα ήταν αναίτιμο να γίνονταν ολκή αποκατάσταση/καθαίση σύμφωνα τους περιωότερους Κιθιραίους. Παρά ταύτα, από το να μη γίνονταν τίποτα, αφού τα κληματα δεν εταρωσαν για όλο, αυτό το αυτό που είναι.



Ο άνω όροφος του κτιρίου της Καγγελιαρίας. Στριχόθηκαν τα ασπυμεινάρια του κτιρίου, αλλά η ανακατασκευή του ορόφου έμεινε γ' αργότερα.

θα χρηματοδοτηθεί και πάλι έργο, όπως αυτό, αν και αυτό θα ήταν το λογικότερο για να υπάξει συνέχεια. Όμως περμενουν πολλοί και οι πιέσεις είναι αρκετές. Η δεση μας γνήση είναι ότι θα πρέπει να γίνονται ολοκληρωμένα έργα, καθώς οι εθνικοί πόροι είναι πενυχίο για να συνεχισθούν απ' αυτούς. Μάλιστα, εδώ μπορούμε να πουμε ότι και τα έργα που έγιναν σύμφωνα με τη μελέτη δεν ήταν ολοκληρωμένα, αφού το κτήριο της Καγγελιαρίας, επί παραδείγματι, αποκατατάθηκε όσο ήταν όρθιο και έμεινε έτσι ο πάνω όροφος του, ο οποίος είχε κατατεθεί κατά το μεγαλύτερο μέρος, να σώζεται ένας τοίχος απ' αυτόν. Έτσι ώστε και αυτού του κτιρίου η ολκή αποκατάσταση μείνει γ' αργότερα. Φυσικά δεν έμεινε επί-

Το Κάστρο των Κιθίων έχει όλα τα χαρακτηριστικά ενός ιστορικού μνημείου ιδιαίτερης σημασίας, καθώς πρόκειται για έργο που ολοκληρώθηκε στην περίοδο πολλών αιώνων. Ξιάνηρη από τα χρόνια του Βυζαντίου (στον 13ο αι.), απέκτησε όμως τη σημερινή του μορφή κατά την Ενετοκρατία, ενώ έλασε χωρία κτηματα του δικού φορέως. Κατά την τριετία έρωξη από κεραινό της παλαιάς πινυτιδατοθήρας το 1701 και κατά την πρόσφατη αποχώρηση των Ενετών το 1715, οπότε κατέληξε από τους Τούρκους, που δέχτηκαν την καταστροφή οχοκωμισιόν έργων και υπογείων σκατών στην πλευρά προς τη Χώρα, που πρότειναν οι Ενετοί για να μην το παραδώσουν ολόκληρο και αποτελει έτσι ισχυρότερο οχυρό.

### ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτηματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλάμετα στο στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΤΗΛ./FAX: 27360-31064-31825 • ΚΙΝ. 6944-363732

E-mail: amagiros@otenet.gr

NEW MODELS

**PANAYOTIS**

AG. PELAGIA

TSICALARIA

KYTHIRA

KAPSALI

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE

CANOE - PEDALBOATS

SCHOOL WATER SKI

**PANAYOTIS S. DEFTEREVOS**

ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ: 31004 • ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 • ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31600 FAX: 27360 31789 ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotis@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ-ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31 600, FAX 27360 31789, ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotis@otenet.gr

**ΡΦ**

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

ροζα φάτσα

Θησώας 3, Π. Φάληρο

Τηλ.: 010-9810018 κιν. 0972 838494

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**

ένα ανεκτίμητο δώρο

**Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ**

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Παραγγελίες για υπομονιερές επιχειρησιακά δώρα Ειδικές τιμές

*Μεγαλοκονομίου*

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9923347

ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 27360 - 31663

**ΔΟΜΗ ΕΝ ΟΙΚΩ**

Είδη Υγιεινής - Πλακάκια - Μονώσεις

Απ' ευθείας εισαγωγές από Ιταλία

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

**Φιλκεραμ-Johnson** *Ideal Standard*

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

**ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τηλ: 27360 31791 - Τηλ./Fax: 27360 38391

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

**AROMA ROBOT**

Χάνετε κιλά

- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

**ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ**

ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999<sup>ο</sup> σε 4 μεγέθη. Ασημ-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μυμπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραφιάς.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**PORFYRA**

travel

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, ΟΜΟΝΟΙΑ (ΠΡΩΗΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)

ΤΗΛ. 210-3827360 e-mail: porfyra2@otenet.gr

www.porfyra-travel.com

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Ε/Γ-Ο/Γ ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΕΣ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΕΣ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΑ ΓΙΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ ΚΑΙ ΣΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΑΣ ΣΤΟ ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 2736031888-9 e-mail: porfyra@otenet.gr

www.kythira.info

# Ο Αρχιεπίσκοπος απαντά για τη μετάθεση του Μητροπολίτου Κυθήρων και αφήνει ανοιχτά όλα τα ενδεχόμενα

Όπως είχαμε δημοσιεύσει στο προηγούμενο φύλλο, ο Κυθηραίικος Σοφιστής των Αθηνών, όπως ο Κυθηραίικος Σύνδεσμος και η Εταιρεία Κυθηραίων Μελετών, το Τριμήνιο Ιστορία και ο Όμιλος Κυθήρων Πανεπιστημιακών, είχαν στείλει επιστολές στον Αρχιεπίσκοπο ζητώντας του την παρακίνηση του Μητροπολίτη Κυθήρων στο νησί. Ο Αρχιεπίσκοπος απάντησε με την παρακάτω επιστολή:

Αγαπητοί,  
Σας ευχαριστώ πολύ για την επιστολή σας την οποία είχατε την ευγενή καλοσύνη να μου αποστείλετε και ανέγνωσα όσα αναφέρατε, με την καλύτερη διάθεση, για την μετέθεσή στη Μητρόπολη Θεσσαλονίκης και Φαναριοφερσάλων του Σβασιωτάτου Μητροπολίτου Κυθήρων κ. Κιζιλίου. Το θέμα όμως της λήξης της εν λόγω Μητροπολιτικής ως το αφήσουμε εις το Πανάγιον Πνεύμα. Τουτό, το τρίτο Πρόσωπο της Αγίας Τριάδος κατευθύνει το σκάφος της Εκκλησίας μας. Προσεύχεσθε λοιπόν στην Παναγία Τριάδα και εμπιστευθείτε το θέμα στην Εκκλησία και την Ιερά Σύνοδό της.

Μετά τη λήψη της επιστολής, κάποιος εκ των αποδεκτών της, τα ονόματα των οποίων είναι στη διάθεση του «Κ», προήβησαν στο ακόλουθο σχόλιο:

«Παρά το γεγονός ότι δεν συνθή-ζουμε να σχολιάσουμε τις θέσεις του Μαζαρωτάτου, ως μας επιτρέπει εδώ να παρατηρήσουμε ότι το Πανάγιον Πνεύμα, διά της επικρατήσεώς του, μάς έστειλε ως Μητροπολίτη στον τόπο μας τον κατά πάντα άξιο κ. Κιζιλίου το 1998. Θα πρέπει μάλιστα να υποθέσουμε ότι το Πανάγιον και πάλι Πνεύμα μάς είχε αποστείλει εκείνον τον αληθινό μνηστή κ. Ισαάκο Κορόζη προ 18 ετών με όλη την κοινοτομία που μετέφερε στο νησί και όλα τα δεινά που επισκίαζε στον τόπο. Οι ευσεβείς Κυθηριοί αρνούμεθα κάτι τέτοιο και μόνο ως απλή υπόθεση. Αλλά επειδή "άγνωστοι αι βουλαί του Κυρίου", ως σταματήσουμε στο σημείο αυτό».

# Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», όπως κάθε χρόνο, έτσι και εφέτος, στις γιορτές του Πάσχα, πραγματοποιήσει την καθιερωμένη επίσκεψή του στο Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών, προσφέροντας χαρά και δώρα στους εκεί νοσηλευόμενους συμπατριώτες μας.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου ευχαριστεί θερμά τα τρία ζευγάρια:

- 1) Μαρία Σαφαντοπούλου, που συμμετείχε και προσέφερε χρήματα εις μνήμη Μαρίας Βρούζη-Στρατηγού και τον αδελφόν της Κων/νου και Χαριλάου.
  - 2) Λέτα Στρατηγού, που προσέφερε χρήματα εις μνήμη Μαρίας Βρούζη-Στρατηγού.
  - 3) Αναστασία Πετροχειλίου και 4) Χρύσα Βρούζη, που συμμετείχαν και προσέφεραν δώρα.
- Τέλος, ο Σύνδεσμος ευχαριστεί τον Νικόλαο Σταύρου Χάρου και μερικώς ανώνυμους που βοήθησαν με χρήματα την προσπάθεια αυτή.
- Για το Δ.Σ.  
Ο Πρόεδρος: Γεώργ. Καρούδης  
Ο Γεν. Γραμματέας: Βασ. Χάρος

# Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών στο Θέατρο «ΔΟΡΑ ΣΤΡΑΤΟΥ»

Ιστορικά, Πολιτιστικά και Πολιτικά στοιχεία, οι χοροί και τα τραγούδια των Κυθήρων, στις «ΒΡΑΔΙΕΣ ΤΗΣ ΠΕΜΠΤΗΣ», στο Θέατρο Ελληνικών χορών «Δόρα Στράτου», στις 21 Απριλίου 2005, από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών.

Στις 21 Απριλίου, η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών συμμετείχε σε κύκλο ομίλων Ελληνικών χορών «ΔΟΡΑ ΣΤΡΑΤΟΥ» γύρω από την Παράδοση, με εισηγητές μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου. Έλαβαν μέρος ο Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών κ. Βεττός Κυτριώτης ο υπεύθυνος χορευτικού τμήματος κ. Νίκος Γλυτσός και η υπεύθυνη των δημοσίων και πολιτιστικών σχέσεων της Αδελφότητας κ. Καλλιμή Μιχαλαράκη. Οι λεγόμενες «ΒΡΑΔΙΕΣ ΤΗΣ ΠΕΜΠΤΗΣ», στο Θέατρον περιλαμβάνουν εισηγήσεις σχετικές με τα τραγούδια και το χορό διαφόρων περιοχών της Ελλάδας. Στη συγκεκριμένη συνάντηση ζήτησαν, επιγραμματικά, στοιχεία γύρω από την ιστορία, τη γεωγραφία, τη κουλτούρα, το κληρονομικό δίκαιο, τα επαγγέλματα των κατοίκων των Κυθήρων καθώς και μια συνοπτική ιστορία της Αδελφότητας με τη συμβολή της στη διατήρηση της μουσικοχορευτικής παράδοσης του νησιού. Την παρουσίαση των παραπάνω θεμάτων ανέλαβε η Καλλιμή Μιχαλαράκη. Στη συνέχεια ο Νίκος ο Γλυτσός μίλησε για τους Κυθηραϊκούς χορούς και τις επιρροές τους από τα Επτάνησα, την Πελοπόννησο, Κρήτη και Αιγαίο, για τα πανηγύρια και τα χοροστάσια, παλαιότερων κυρίως ετών, τα οποία ήταν άλλοτε οι λέσχες, τα καφενεία, οι υπαίθριοι χώροι, τα προαύλια εκκλησιών ή και τα ίδια τα σπίτια των εορ-

ταζόντων.  
Ο Βεττός Κυτριώτης παρουσίασε τις παραδόσεις και τα έθιμα γύρω από το γάμο (από το λογοδοτήριο μέχρι και τα μετά το γάμο γλέντια, τα προκιά, το στρώσιμο του κρεβατιού, τον αντίγαμο κλπ.) και ανέλυσε ζωσιώς τις μουσικοχορευτικές συνθήκες καθ' όλη την περίοδο (από τον αρραβώνα μέχρι και το γλέντι του γάμου). Επίσης παρουσίασε το τελετουργικό στα γλέντια, τις ορχήστρες (τα όργανα), τα είδη των χορών που γίνονται, τη σειρά στην λίστα, τα κεράσματα, τις μαντινάδες κτλ. ενώ έδωσε τραγουδώντας ζωντανά δείγματα των τραγουδιών και μαντινάδων που προτιμούσαν και έλεγαν οι γλετζέδες των πανηγυριών.  
Στο τέλος, μέλη της Αδελφότητας παρουσίασαν στο κοινό ορισμένους χορούς των Κυθήρων.  
Μετά το πέρας της παρουσιάσεως μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Αδελφότητας προσέφεραν στους παρευρισκόμενους Τουριστικά παξιμάδια, τσιπουρά και φατουράδα δίνοντας έτσι και το στίγμα της Κυθηραϊκής φιλοξενίας.  
Το ακροατήριο που ήταν κυρίως, μελετητές ιστορικοί, λαογράφοι, μουσικοί, χοροδιδάσκαλοι κτλ. έφηγε ενθουσιασμένο από την κατατοπιστικότητα αυτής παρουσιάσεως των Κυθηραϊκών παραδόσεων και την πλούσια κουλτούρα του νησιού μας.  
Την παρουσίαση της όλης εκδήλωσε είχε αναλάβει η συνεργάτης του θεάτρου «ΔΟΡΑ ΣΤΡΑΤΟΥ» κ. Μαριγούλα Κρησιώτη.

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ

# FAROS

Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχιεπιθέσεως

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΛΙΒΑΔΙΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)  
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 210-98.42.064, 210-98.42.065 • FAX: 210-98.42.066

## ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΠΛΕΧΙΓΛΑΣΣ ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΝΕΟΝ

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452 (Δίπλα στο Continent)  
ΤΗΛ. FAX: 210-99.68.573

## ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ  
τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 69-71 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΩΝ  
ΤΗΛ. 210-42 26 522-6972 667200 ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

## αρτοποιείο "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 27360 - 38154  
Τα προϊόντα μας διατίθενται

**Βασιλόπουλος** και του παλιού του γαλαί

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 210-4174887  
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 210-4175524  
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 210-4132183

## Συγχαρητήρια

Συγχαίρουμε από βάθους καρδιάς τα παιδιά μας, αδελφια και εγγόνια, Γιώργο Λεονταράκη, που έλαβε το πτυχίο του Χημικού Μηχανικού από το ΕΜΠ και συνεχίζει μεταπτυχιακές σπουδές στο Πανεπιστήμιο Πειραιά (Οργάνωση & Διοίκηση Βιομ. Συστημάτων Ενέργειας & Προστασίας Περιβάλλοντος) και την Αγγελική Λεονταράκη που έλαβε με άριστα το πτυχίο των ΤΕΙ Θεσσαλονίκης στη Σχολή Βρεφονηπιοκόμων. Ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία και πάντα επιτυχίες στη ζωή τους.

Οι γονείς: Βασίλης και Σταματίνα Λεονταράκη  
Ο αδελφός: Δημήτρης  
Η γιαγιά: Αγγελική Λεονταράκη

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Έρχομαι να ευχαριστήσω, η γυναίκα μου κι εγώ, την αδελφή μου Πολυτίμη, τα αγαπητά μου ανήψια, τους πολλούς συγγενείς και τους αξέχαστους φίλους και γνωστούς που συνέβαλαν να περάσω τρεις αξέχαστους μήνες στην ωραία Αυστραλία και να γνωρίσω τη χώρα με όλα τα ωραία της. Ευχαριστώ πολύ όλους, εύχομαι χρόνια πολλά και Χριστός Ανέστη.

Σωτήρης Πετροχείλος

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Έρχομαι να ευχαριστήσω, η γυναίκα μου κι εγώ, την αδελφή μου Πολυτίμη, τα αγαπητά μου ανήψια, τους πολλούς συγγενείς και τους αξέχαστους φίλους και γνωστούς που συνέβαλαν να περάσω τρεις αξέχαστους μήνες στην ωραία Αυστραλία και να γνωρίσω τη χώρα με όλα τα ωραία της. Ευχαριστώ πολύ όλους, εύχομαι χρόνια πολλά και Χριστός Ανέστη.

Σωτήρης Πετροχείλος

## INTERAMERICAN

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΖΕΡΒΟΥ  
Κυθήριοι Αθηνών - Πειραιώς ηλικίας μεγαλύτερης των 27 ετών μπορούν να προσληφθούν στην INTERAMERICAN, κατόπιν επιλογής, με έμμισθη σχέση. Τηλέφωνο επικοινωνίας: 210-2714360.

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικωγράφων και εκτελέσεις αποφάσεων Κάτω Λειβαδι Κυθήρων Τ.Κ. 80100  
Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
Κιν.: 6936 88 86 84

## ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

### ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



ΤΗΛ. 2736031287

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου .

## ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο κρενωβείο μας στο ΠΕΙΡΑΙΑ θα βρείτε εκτός από κρέμα γαλακτικής ποιότητας, άγριο κατσικί κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ  
ΤΗΛ. 2736031901 - 31902 - 33665

## "ΦΑΡΟΣ"

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»

### ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ. - FAX: 27360 - 33130

**ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»**  
ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2004

<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκέυη, Μηχανήματα	5.042.321,85
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Μετοχές, Χρεόγραφα, Τοπική Εφορεία, Χρεώστες Μισθωμάτων κ.λπ.	2.033.772,89
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>	<b>7.076.094,74</b>
<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	5.798.463,67
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ Πιστωτές, εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, κρατήσεις φόρου Μ.Υ., κ.λπ.	1.277.631,07
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>	<b>7.076.094,74</b>
<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ</b>	
<b>ΕΣΟΔΑ</b>	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, μερίσματα μετοχών	1.244.944,13
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ: Εισφορές, Δωρεές, Κληρονομίες	634.131,28
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ: Έσοδα εξ εισφορών τροφίμων, έσοδα από εκποίηση ακινήτων, απρόβλεπτα έσοδα	528.046,63
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:</b>	<b>2.407.122,04</b>
<b>ΕΞΟΔΑ</b>	
ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Αμοιβές προσωπικού, ΙΚΑ, δαπάνες διαβίωσης τροφίμων, ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΥΔΑΠ κ.λπ.	725.210,38
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	9.606,50
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ: Γενικά έξοδα, δικαστικά, διοικητικά, συμβ/κά, απρόβλεπτα έξοδα κ.λπ.	133.375,01
ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	10.131,73
ΦΟΡΟΙ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ	17.345,16
ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ	1.511.453,26
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:</b>	<b>2.407.122,04</b>

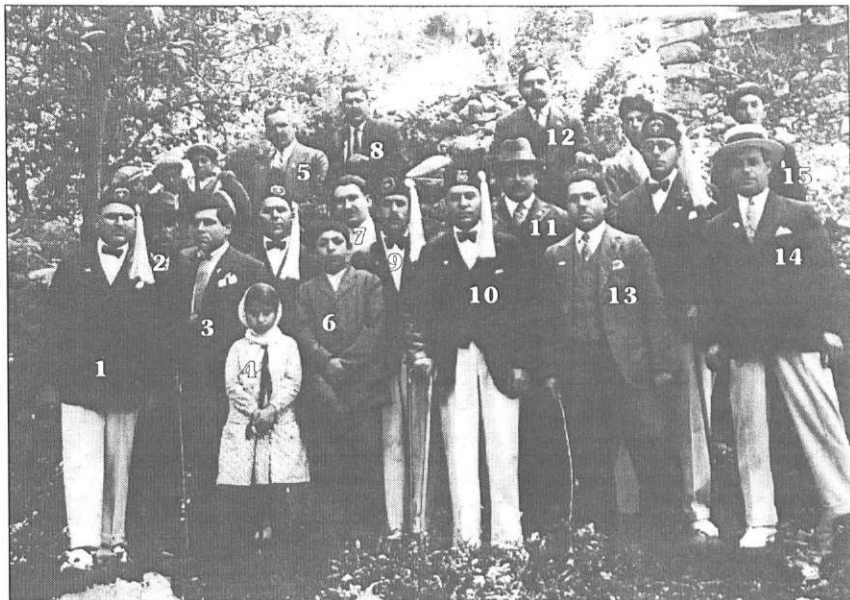
ΑΘΗΝΑ, 12/4/2005  
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο 7 στρ. δενδρόφυτο, στη θέση Άγιος Ιωάννης στον κεντρικό δρόμο προς Γερακάρι. Θέα απεριόριστη. Τηλέφ. 6946255942 - 6937060059.

**ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ**

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τπωσούμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**  
**ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 31226, 31663, 31951

**Rooms for rent** **ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**  
**ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΡΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΤΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)**  
ΤΗΛ: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173  
E-mail: skamolafid@otenet.gr



Εάν η δεκαετία του 1910 χαρακτηρίζεται από τη μαζική επιστροφή μεταναστών για να συμμετάσχουν στους Βαλκανικούς πολέμους, η επόμενη, η δεκαετία του '20', χαρακτηρίζεται από μικρότερη ένταση επιστροφής για μόνιμη εγκατάσταση ή για εξεύρεση συντρόφου. Στην πρώτη περίπτωση όσοι πρόβλεψαν να αγοράσουν γη ή να επενδύσουν σε ακίνητα θεωρήθηκαν τυχεροί, καθώς το 1929 ακολούθησε το κράχ και η οικονομική καταστροφή, η οποία οδήγησε στη φτώχεια όσους είχαν τις οικονομίες τους στις τράπεζες, ενώ ο Β' Παγκόσμιος, δέκα χρόνια αργότερα αποτέλεσε την κατάσπαση. Όσοι γύριζαν για εξεύρεση συζύγου ή την έπαιρναν μαζί τους ή την άφηναν στο νησί να γεννιέται και να ανατρέφει παιδιά και να γράφει το άγνωστο το αδιαισίτο έπος της Τουριζώτισσας μάνας που έζησε χωρίς τη συντροφιά του συζύγου τα καλύτερά της χρόνια.

Η φωτογραφία που δημοσιεύουμε σήμερα είναι από τις αρχές της δεκαετίας του '20, όταν μια ομάδα ελληνοαμερικανών από τα Κύθηρα, που ανήκαν στη μεγάλη οργάνωση των ΑΧΕΠΑΝΣ ήρθε στο νησί, συνάντησε αυτούς που είχαν γυρίσει για μόνιμη εγκατάσταση και φωτογραφίζονταν όλοι μαζί στο Μυλοπόταμο, όπου πήγαν εκδρομή. Οι περισσότεροι είναι από την περιοχή Καθροβαφίων, Αγ. Ηλία και Κεραμεινού, και φέρουν τη στολή των ΑΧΕΠΑΝΣ.

Όσοι αναγνωρίστηκαν είναι: 1. Στέφ. Στάθης (Αράρης), 2. Νικ. Θ. Κασσιμάτης (από Κεραμεινού), 3) Θεόδ. Στάθης, μαθηματικός (Αγ. Ηλίας), 4) Ελένη Πετροχείλου (Κοικουβιά), 5) Θεόδ. Μαροῦλος (Γράτανος), 6) Παν. Εμμ. Κασσιμάτης (Μπολάνης), 7) Περ. Κασσιμάτης, οδοντίατρος, 8) Γεώργ. Π. Πετροῦλεος (Κοικουβιάς), 9) Νικ. Εμμ. Κασσιμάτης (Μέγνουλας), 10) Ανθρ. Α. Κασσιμάτης, 11) Παν. Εμμ. Κασσιμάτης (Καλούλας), 12) Μαν. Κασσιμάτης (Μπολάνης), 13) Στ. Α. Κασσιμάτης, 14) Γ. Μαλάνος (Λεουσόκης), 15) Θεόδ. Κασσιμάτης (Λίγκος). Όπως φαίνεται μαζί με τους εξ Αμερικής, στην εκδρομή βρέθηκαν και μερικοί μόνιμοι. Αν δεν κάνουν λάθος, από τους γνωστούς δεν είναι κανείς στη ζωή, υπάρχουν όμως και αρκετοί άγνωστοι. (Φωτ. Εμμ. Κασσιμάτης-Καλούλας)

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά τη Διοίκηση και όλο το Προσωπικό του Γηροκομείου Κυθήρων για τη φροντίδα και επιμέλεια που έδειξαν κατά την παραμονή στο Ίδρυμα του τ. Προέδρου της Κοιν. Μυλοποτάμου Νικολάου Μαροῦλου.

Παναγιώτης & Ευανθία Μαροῦλου

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**

*Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους*

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064-31825 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

**ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ**

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 21041 78 549

**ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ**

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272  
185 31 Πειραιάς

**ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ • ΕΡΓΑΛΕΙΑ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757

Μεζέδες από Ταξίδι στον κόσμο της Γεύσης **“ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ”** Ταβέρνα - Ψησταριά  
Αγ. Πελαγία Κύθηρα  
Τηλ.: 27360 - 33519

**ΡΟΔΟΝ**

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ  
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ  
★ ΧΡΥΣΑ  
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360-33 172 - 33 106

**Ανδρέας Γ. Μεγαλοκονόμου**  
Χειρουργός Οδοντίατρος, M.Med.Sci

Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία

ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ: 210 95.30.149

**ΝΤΕΚΤΙΚΤΩΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ**

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ  
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ  
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΟΦΕΙΛΕΤΩΝ (αυθόμιτες επιταγές - γραμμάτια)  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΕΛΙΞΙΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ- ΓΡΑΦ. 12  
ΤΗΛ: 210-5235373 - 210-5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 210-9026043

**Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ**  
**Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΠΙΤΖΗΣ**

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΕΑ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077

# Τα Χωραφάκια της Κρήτης και των Κυθήρων

Παραμονή Καθαρής Δευτέρας κι εγώ βολτάρω με μηχανάκι έξω απ' τα Χανιά. Είχα ακούσει ότι στα Κοινοβιτιδιανά, κοντά στους ταύρους των Βενιζέλων, που είναι και το Πολυτεχνείο, κατοικούν α-πογόνοι Κυθήριων. Αναρωτήθηκα αν μια «έρευνα», έτσι ατοχρημα-τιστικά, θα βγάλει τίποτα. Χωρίς να το καταλάβω άρχισα να ψάχνω τα ονόματα των δρόμων, γιατί «λέει» Κυθηράκια έχουν δώσει. Τίποτα ο-μως. Φοβούνα στην πρώτη γωνιά, ρωτήσα για Τουριγώτες και λοιπά. Δεν ζάτε πρώρα. Νική είχε έλθει και δεν ήξερε πολλά για το χωριό. Μα και στον φούνο δεν ζάτωνα. Άρχισα να αμφιβάλλω για όσα είχα ακούσει κι αποφάσισα να ρωτήσω έναν άσκιμα και να τρατιάσω την έ-ρευνα.

Κάποιος σκάλεσε στην αλήτη του κι εκείνη την ώρα ένα αστερικό φορητάκι σταμάτησε μπροστά

για είναι το χωριό που ψάχνεις». Απάντησε: «Αν δεν έχεις δουλειά έ-λα μαζί μου και θα περάσω από κει». «Η έρευνα παίρνει σάρα και ούτα», σάεφτρα και «Ειχαρά-στος», απάντησα. Παρέστρα τη βέστα και βρέθηκα να κοιφεντάζω στην καμπίνα του αγροτικού με τον κ. **Μιγάλη Κουτράκη**, Θεολόγο και τη σύζυγό του, Φιλόλογο, που πρόσφατα είχαν πάει στα Κύθηρα, ψάχνοντας ούρες.

Ναι! λοιπόν το αποτέλεσμα της κοιφέντας μας. Ο παππούς του ο Γιάννης ή Γιαννάκος Κασσιμάτης ήλθε στα Χωραφάκια πριν το 1848. Ήταν μαζί με άλλους Κυθηριούς, Κασσιμάτες και Καλλιγέρους, που ήξεραν να στήσουν και να κάνει α-φεισοτάκιμα. Όταν ήρθε ο πρώτος Τουριγώτης έφινγε και γύρισε με μια καιά συμπατριώτες του, γιατί εί-χε βρει μέρος που θα προοδεύει και θα πλούτιζαν. Και πράγματι έτσι έ-

γάλη περιοχή τους. Ο δρόμος, μετά τα Κοινοβιτιδιανά, περνά από τα Χωραφάκια και καταλήγει στο γραφικό αμφοδρό λιμανάκι, τον Σταυρό. Το χωριό πρωτοκαταστει-θηκε, πριν 300 χρόνια, από κάποι-ον Χωραφά. Οι γιοί του, τα Χωρα-φάκια, έδωσαν τ' όνομά τους στο χωριό. Η αστοχραμμή, βοιασώδης, σχηματίζει πολλές εσοχές και σ' αυτά τα φουτά λιμανάκια μο-φούν να προσεγγίζουν καΐκια. Σε κάθε τέτοιο, λοιπόν, «λιμάνι» οι Τουριγώτες είναι πως μοφούσαν να στήσουν κι από ένα ασβεστοκά-μυνο, μιας κι από κει ενκολα ο α-σβεστός θα μεταφερόταν με καΐκια στα Χανιά, την μεγάλη πόλη που οικοδομείτο. Μα οι πιο οξυδερκής είναι ότι η άγκυρα και χαμηλή βιά-σση του τόπου, ίδιος Αγιομνη-τικός, ήταν ότι καλύτερο για τις Τουριγώτισσες μέλισσες.

**Γράφει ο χειρουργός ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΜΟΣ**

Ο Γιαννός Κασσιμάτης, λοιπόν, πλούτισε. Είχε τόσα λεφτά που ά-φινε τους ασράματους εργατές να διαλέγουν μόνοι την αμοιφή τους. Εξείνοι προτιμούσαν τα οξυδωδή νομίσματα και άφιναν σ' αυτόν τα μυρά, που ήταν χρυσά και ασμέ-νια. Αγούρασε τεράστιες εκτάσεις και εξελίχθηκε σε έναν από τους με-γαλύτερους μελισσοκόμους της Κρήτης. Εκτάσεις αγούρασε κι από κάποιον Καλλίγερο, ενδεικτικό της κυριαρχίας των Κυθηριών επί της γης. Ο κ. Κουτράκης με πήρε σ' ένα χωράφι που το λένε «Καράλι» και σε μια πεδινή και γραμμή έκταση που τη λένε «Λιβάδι». Με πήγε και στον Σταυρό, στη ρίζα του βουνού που για το έργο «Αλέξης Ζομπιάς» γυριστήκε η σκηνή του κατρίκιαν και τελικά γρομίστηκαν οι κορμίοι των δέντρων. Μου έδειξε μυρά και στενό κόλπο της θάλασσας, τον «Αββίμονα». Σάεφτρα τη νοσταλ-γία εκείνου που τον ονομάτισε και σχεδόν δάρισα.

Στο γυρισμό περάσαμε απ' τα Χωραφάκια. Οι δρόμοι ζωντανό. Μηχανάκια, αυτοκίνητα, νεαροί. Ο συνοδός μου εξήγηε. «Αυτοί είναι Κασσιμάτες, αυτοί Καλλιγέρους, αυτοί Κουτράδες, αυτοί Πάλι Καλλιγέρους, αυτοί Σκανδαλάκη-δες... Όλοι έχουν Τουριγώτισση ρίζα κι ας άλλαξαν κάποιου το αρχικό τους όνομα. Τα 3/5 του χωριού είναι Κυθηραϊκής καταγωγής». Με πήγε και στο σπίτι του παππού του, του Γιάννη Κασσιμάτη. Δεκα-τρείς καμάρες είχε παλιά. Τώρα δεν σάεφονται όλες. Άνοιξε πόρτες και βρήκα τον «Τουριγώτη» φούνο και το κέλαρι με τα βρέλια.

Ο Γιάννης Κασσιμάτης ήταν πα-ντομήνος, μάλλον από τα Κύθηρα, με Καλαφατοπούλα. Τη γυναίκα του την απήγαγαν οι Τούρκοι και την πήγαν στην Ιεράπετρα. Κατό-θωσε όμως να δραπετεύσει και να γυρίσει με τα πόδια στο σπίτι της, κοιφάλοιντας κι ένα πανέρι. Τούτο το κατορθώμα με υπερηφάνεια το δηρουνόταν και ενώνει όλα τα πρω-το-δευτεροβάδελφα στα Χωραφά-

κια. Ο Γιάννης κι η Καλαφατοπού-λα έβανον τον Γιούργο, τον Μανώ-λη, τη Γρηγορία, τη Χαράλδεια, την Αργυρώ και τη Σταματία. Η τελευ-ταία παντρεύτηκε Καλλίγερο, Κυ-θήριο ριμαδόρο. Γιας τους υπήρξε ο Ταξίαρχος του Υγειονομικού, α-

συναντήθηκα. Όμως υπήρξε συ-νέχεια. Με προσάλεσε σε ιδιόκτη-το παραλιακό ξενοδοχείο, που μαζί με συγγενείς και φίλους θα γυρόφτε την επομένη ημέρα τα Κύθηρα. Εκεί είδα τις μεγάλες παραθαλάσ-σιες εκτάσεις που οι Τουριγώτες



Ένα από τα πρώτα αρχοντόπικτα που έχτισαν οι Κυθηριοί στα Χωραφάκια. Είχε, λέει, δεκατρείς καμάρες.

ατινολόγος Καλλιγέρους, που η κόρη του εξελέγη Μις Ελλάς 1968-69.

Το 1926 ένα δράμα τιμής κατέ-ληξε σε φουκό. Έτσι η μία από τις δύο οικογένειες Κασσιμάτη άλλαξε το όνομά της και το έκανε Κουτρά-κης. Μα κι αυτό έχει ρίζα Τουριγώ-τισση. Από το παρανόμ «Κούτρης», που ακόμα υπάχει στα Κύθηρα και την Κρητική κατάληξη -άσης. Στον Λιμάνι, κοντά στην Αγία Μαρί-να, υπάχουν περιβόλια που τα λέ-νε «Κουτριάνικα». Άλλοι Κασσιμά-τες που ακόμα υπάχουν στα Κύθηρα και την Κρητική κατάληξη -άσης. Στον Λιμάνι, κοντά στην Αγία Μαρί-να, υπάχουν περιβόλια που τα λέ-νε «Κουτριάνικα». Άλλοι Κασσιμά-τες που ακόμα υπάχουν στα Κύθηρα και την Κρητική κατάληξη -άσης. Στον Λιμάνι, κοντά στην Αγία Μαρί-να, υπάχουν περιβόλια που τα λέ-νε «Κουτριάνικα». Άλλοι Κασσιμά-τες που ακόμα υπάχουν στα Κύθηρα και την Κρητική κατάληξη -άσης.

Ο συνοδός μου, μετά από μεγά-λο γύρο, μ' άφησε εκεί που πρωτο-

παππούδες άφιναν στους κληρονό-μους τους. Επίσης τα μυρά φουτά λιμανάκια και τα απομεινάρια από τα θεμέλια των καμινιών δίπλα τους, ενταγμένα, τα περισσότερα, σε ξενοδοχειακές μονάδες πλέον. Μα και κάτι πιο χειροποίητό. Το «**Ασβεστοσπήνιο**». Ένας σορός α-σβεστό που έβγαλαν από το διπλα-νό καμίνι οι Τουριγώτες, πριν 100, 150 χρόνια, που δεν πρόλαβε να φορωθεί στα καΐκια για τα Χανιά. Οι βροχές «έβροσαν» το εξωτερικό στρώμα του ασβεστό και αυτό σπλή-ηδες ονομάστηκαν Σκανδαλάκη-δες, ενώ το όνομα Καλλίγερος μετε-ξελίχθηκε σε Καλλιγέρους και Καλ-λιγέρους.

Ο συνοδός μου, μετά από μεγά-λο γύρο, μ' άφησε εκεί που πρωτο- **στη σελ. 9**



Ο «Τουριγώτης» φούνος γερασμένος, μα ακόμα ορθός...

του. Ήταν φίλος του ο οδηγός και άρχισαν κοιφέντα. Σταμάτησα κι ε-γώ. Ρώτησα ευγενικά τον οικοδο-σπότη για Τουριγώτες. «Αυτός είναι», απάντησε. «Έπεισε στην πε-πρωση» κι έδειξε τον οδηγό. Εξείνος με κοίταζε έκλιπκτος. Ήταν ένας μεσοκόμος κήπος, που δίπλα είχε τη γυναίκα του. «Εσύ ποιός είσαι; Τι ξέρεις γι' αυτά που κι εγώ ενδιαφέρομαι». Εδώσα εξη-γήσεις. Το 'παίζα στα δημοσιογρά-φος. Ξέρετε τη δύναμη της τέταρτης εξουσίας! «Πιο κάτω. Τα Χωραφά-

κι. Οι Κυθηριοί βρήκαν ιδανικό τόπο. Μεγάλες άγονες εκτάσεις, ά-χρηστες για άλλους, αλλά με κατά-λλο πέτρωμα για ασβεστοποίηση και θαμνώδη βιάσση για ζασιμή υλή.

Μια παρένθεση για τη γεωγρα-φία του τόπου. Τα Χωραφάκια βρέ-σκονται στην «απορρογλή» χειρό-νισο, Αζωτοήτη των Χανίων. Ανα-τολικά σχηματίζει τον κόλπο της Σούδας, ενώ στα δυτικά παραλία, που είναι στρωμένα προς τα Χα-νιά, είναι τα Χωραφάκια και η με-

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**  
 Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
 Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών -επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ  
 ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, όος όρ. Ομόνοια, Αθήνα  
 Τηλ. 010 5249973 FAX: 010 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 07360 31014

**ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ**

*Felia*

ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829  
 Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9734295  
 Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379 ΤΗΛ.: 210-9714111

Άνθη - Φυτά  
 εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
 Καρποφόρα δένδρα

**« Ο Α Σ Η »**  
**Φαρδούλη Παναγιωτίτσα**

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
 - Στέλνουμε ηλιοφάνεια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πηλοσόν Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

**ΝΙΚ-ΝΙΚ**  
 ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
 Σεντόνια - Πετσέτες  
 Μοκέτες Κουβέρτες

**SUPER MARKET Γ. ΚΑΦΑΝΗΣ**  
 Συνέπεια - ευθύνη  
 ποικιλία - καλές τιμές  
 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

**ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 129 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 210-99 32 847



# Τα Χωραφάκια της Κρήτης και των Κυθήρων

από τη σελ. 8  
έχισαν τον κόπο τους, με αστόμητη μνημείο το Ασβεστοσπήλιο, που με περιφάνια το δείχνουν οι εγγώνες, σφραγίζοντας όσα μαρτυρούν.

ραϊκή ρίζα. Πληθίασα και ανακατεντρίρα μαζί τους. Ο Δήμαρχος παρών. Τον ονόησα για τους Κιθιώτους που κάποτε είχαν έλθει. Ήξερε το θέμα, μα με παρέπεμψε στον «Πάρεδρο» του χωριού Χωραφά-

είναι η δόξα τους να μάθουν για τον τόπο των παπιδιών τους. «Κι άλλη Κυθηραϊκή παροιμία» σχέσηηκα, «και τόσο κοντά μας. Τα εγγώνια, μεσήλικες τώρα, έχουν διακαή πόθο να μάθουν για τα Κιθίηρα, μα τα διασέγγονα; Η νεολαία δύσκολα σφραγίζεται από παλιές ιστορίες. Θέλει χειροπιαστά πράγματα». Πρότεινα λοιπόν. «Τι θα 'λεγες, Πάρεδρε, για αδελφοποίηση ανάμεσα σε Κιθίηρα και Χωραφάκια;» Η αστραπή στα μάτια του φανέρωσε ανεπιτήδευτη συγκράτηση και τα λόγια του προέδωσαν αδημονία.

Ένας τόπος ζωντανός, κοντά στο νησί μας. Άνθρωποι που θέλουν να μάθουν για τα Κιθίηρα. Μια παροιμία ακόμα. Γιατί να μη το δώσει έτσι; Εγώ, βέβαια, δεν είμαι αρμόδιος για αδελφοποιήσεις και τέτοια. Ο Δήμαρχος και οι Δημοτικοί Σύμβουλοι αποφασίζουν. Μια πρόταση κάνο και την πρόβεςή μου να βοηθήσω δηλώνω. Σκεφτείτε, όμως, κλιμάκιο Κυθηριών με τη Φιλαρμονική, με χορευτικό συγκρότημα, με οπτικοακουστικό υλικό, με βιβλία κλπ. κλπ., να κατέβει στα Χωραφάκια. Έτσι θα πολεμήει η λήθη, θα κεντρωθεί το ενδιαφέρον της νεολαίας για τον τόπο των προγόνων τους και θα επισκεφτούν τα Κιθίηρα.

Σημ. «Κ»: Το χωριό Χωραφάκια Χανίων είχαμε παρουσιάσει το Σεπτέμβριο του 2001 από την εφη-



Το Ασβεστοσπήλιο. Απλήρωτος έμεινε ο κόπος των ασβεσταδών. Μα βράχωσε και τον χρόνο νίκησης.

Σαν μνημείο ιστορεί ποιού απ' τον τόπο πέρασαν.

μερίδα, μετά από ένα διπλό οδοποικό στην περιοχή, όπου βρήκαμε τα Κιθίηρα στην Κρήτη και μιλήσαμε με τους ανθρώπους, την ιστορία των οποίων είχαμε διαβάσει στα βιβλία. Η ονομασία του χωριού, που σφραγίζεται στον Γεώργ. Χωραφά, ανήγεται στις αρχές του 17ου αι. (Στ. Στανάκης, Πόλεις και Χωριά της Κρήτης στο πέρασμα των αιώνων,

τόμ. Β'). Στην κρητική βιβλιογραφία αναφέρεται ότι είναι «αποικία των Κιθιηρών» (Εμμ. Λαμπρινάκης, Γεωγραφία Κρήτης). Τις ιδέες, πάντως, προτάσεις για ανταλλαγή επισκέψεων είχαμε κάνει και μες στο προαναφερθέν άρθρο του 2001 με τίτλο «Κιθιηρών αποικία εν Κρήτη».

Μ. Καλλίγερους



Ο Αβλέμονας στον Σταυρό των Χανίων.

Η νοσταλγία αυτού που τον ονομάτιζε μπόλιασε τον τόπο.

παραλία του Σταυρού. Οι δημότες γιόρταζαν την Καθαρή Δευτέρα. Πλήθος κόσμου, πολλοί με Κιθη-

κια. Άλλη μια φορά διαπίστωση πόσο ζωντανή είναι η μνήμη της καταγωγής αυτών των ανθρώπων, πόση

**ΣΠΥΡΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ**  
**ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΙ**  
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ**

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες στα Κιθίηρα

ΔΕΛΦΩΝ 65 Τηλ.: 210- 96 27 374  
ΑΝΩ ΓΛΥΦΑΔΑ 6939 - 69 12 71

ΠΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θάλασσα. Πληρ. τηλ. 6974-314601.

**ΡΟΜΑΝΤΙΣΑ**  
**ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ**

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ**

Η διεύθυνση και το προσωπικό του Ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και φέτος για αξέχαστες διακοπές. Το Ξενοδοχείο μας αναλαμβάνει δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων επίσης και παιδικά πάρτυ σε ένα ολοκαίνουριο χώρο με παιδική χαρά. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε στα τηλέφωνα:

27360 31629 /31766 • Fax: 27360 31801  
web site: [www.raikoshotel.gr](http://www.raikoshotel.gr)

**ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
το όνομα στο ποδήλατο

Τώρα στη Γλυφάδα

**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ ΠΟΛΗΛΑΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27  
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271

**ΚΥΘΗΡΑ**  
ΨΗΤΟΜΕΣΑΔΟΠΟΤΕΙΟ

ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,  
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ  
(ΑΜΦΙΘΕΑ)  
ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί.  
Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

**ΤΟΥΤΑ**  
Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE  
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ  
ΑΝΤ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ

**AutoLand**  
Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.  
Τηλ.: 210 2231122, 210 2230193, 210 2230199, 210 2236599 Fax: 210 2232980  
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115, 111 46 Γαλατσί.  
Τηλ.: 210 2134241, 210 2920842, 210 2137455

**Ελαιόλαδο Γαβρίλη**  
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΗΘΡΑΚΑ ΚΑΘΗΜΕΡΩΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ.

1905 Οδηγία 913-0-872

Προσθηκτεται το λάδι της ζωνίας στις τρύπες Τηλ. 27360 31013, 6932 100565  
Ελαιολογείο Γ. Χαρού  
Λεωφόρος Κιθιητών  
Τόσο για στον Αλιφιο Μ/Μ  
Σάλη, Κιθιητών 84,  
έναντι Μπρωτιδιωτισίας

**ΣΙΕΛΟΣ** **EURONICS**  
το συμφέρον δίπλα σας

καταστήματα ηλεκτρικών συσκευών

**Νίκος Καισιμάτης**  
έκθεση επίπλων

Έπιπλα για ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια, παραδοσιακούς ξενώνες, οικίες, γραφεία  
έπιπλα για όλους τους χώρους σαλόνι, καθιστικό, κουζίνα, υπνοδωμάτιο, παιδικό δωμάτιο, βεράντα, κήπο, γραφείο

ιταλικά έπιπλα κουζίνας **BERLONI**

1η Κατάστημα  
ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ-ΤΚ.80100 - ΤΗΛ: 27360 31720 - FAX: 27360 31719  
2η Κατάστημα  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ./FAX: 27360 33620  
e-mail: [kythilek@otenet.gr](mailto:kythilek@otenet.gr)

# Δήμος Κυθήρων έξι χρόνια μετά

Ασκέεται πολλές φορές κριτική, τόσο από τους δημότες όσο και από τον έντυπο και ηλεκτρονικό τοπικό τύπο, για τις ενέργειες και την συνολική λειτουργία του Δήμου των Κυθήρων. Δεν έχει τόσο σημαία να τοποθετηθεί κανείς έναντι αυτής της κριτικής, αυτή τη στιγμή, δεδομένου άλλωστε ότι αρκετές φορές και εποικοδομητική είναι και καλότητα.

Αφορητή μόνο μπορεί να δοθεί, ώστε να εξάγουμε κάποια συμπεράσματα κυρίως, σε ότι αφορά την συνολική πορεία του τόπου μας και την γενική εικόνα που κυριαρχεί στους Δημότες, δεδομένης της λειτουργίας του Δήμου σε διάστημα μόλις έξι ετών.

Είναι δε αναγκαίο να συνυπολογιστεί, κανείς ότι σήμερα ως μέτρο συγκρίσεως τίθεται μόνο μια ιδαίριτη εικόνα που ο καθένας από εμάς έχει στο μυαλό του, αφού δεν υπήρχε Αυτοδιοικητικό προηγούμενο στο νησί μας με την μορφή που υπάσχει σήμερα. Επομένως επιβάλλεται η όποια κριτική να είναι προσεκτικά διατυπωμένη σε μια βάση ουσιαστική, πολιτική, σε μια βάση που θα προκύπτει από ενδιάμεσους για το νησί μας, για τα κοινά του τόπου μας, για το αύριο των Κυθήρων και φυσικά δεν μπορεί να έχει καμία σχέση με σκοπιμότητες, διαιρέσεις, προσωπικές πολιτικές, ή εμπάθειες που σε τελευταία ανάλυση δεν έχουν τίποτα να προσφέρουν.

Ασφαλώς και όλα δεν έγιναν τέλεια στο διάστημα των έξι ετών

που υφίσταται ο Δήμος Κυθήρων. Και παραλείψεις έγιναν και λάθη διαπράχθηκαν, και εσφαλμένες επιλογές μπορεί να έγιναν. Τα πάντα υπόκεινται σε κριτική. Και ο κάθε δημότης έχει αναφαίρετο δικαίωμα, να εκφράζει γνώμες, απόψεις, παράπονα, ακόμα και προτάσεις αντιμετώπιζοντας ταυτοχρόνως, μέσα σε μία πολιτική διαδικασία αξιολόγησης αυτών των προτάσεων, αναλαμβάνοντας και ευθύνες, έναντι του συνόλου του νησιού και της πορείας τους.

Παράλληλα δε, επιβάλλεται και προσδιορισμός των όποιων εκφραζομένων θέσεων με τρόπο που να τις καθιστά πετυχημένες, απαλλαγμένες από μίζερους μεμψιμοιρίες και καταχρηστικούς υπαναγκισμούς, γενικότερης απαξίωσης ενός θεσμού που, πολλά έχει να προσφέρει στον τόπο. Για το σκοπό αυτό, το δικαίωμα της κριτικής ακολουθείται από την επιτακτική αναγκαιότητα της πρότασης, ή έστω της αντιπρότασης. Επομένως, αυτομάτως, θεμελιώνεται θέση, άρα και ευθύνη, του κομίζοντος την πρόταση.

Παρατηρείται πολλές φορές στον γραπτό ή στον προφορικό λόγο, απουσία προτάσεων, και προσπάθεια υποβάθμισης της όποιου δραστηριότητας των δημοσίων φορέων του νησιού, εν προκειμένου του Δήμου των Κυθήρων, χωρίς

ακέρη, χωρίς υπευθυνότητα, εντελώς άκριτα, που στο τέλος το μόνο που επιτυγχάνουν είναι η απαξίωση του ίδιου του νησιού.

Για παράδειγμα, το απαράδεκτο, άρθρο του κυρίου Στέφανου Μαρτιάτου, στο έντυπο ΠΟΡ-ΦΥΡΙΣ της Ένωσης Νεολαίας Κυθήρων, τεύχος Ιανουαρίου, Φε-

βρουαρίου, Μαρτίου 2005, σχετικά με το θεσμό του Δημόσιου, δεν κάνει τίποτα άλλο παρά να αποδυναμώνει, ίσως δε σκοπίμως και να υπονομεύει, ένα θεσμό, όπως ο Δήμος, εντελώς άκριτα σε ένα θέμα, όπως αυτό των δημοσίων έργων, που χρειάζεται ο χειρισμός του, τουλάχιστον εμπειρία και που ο συγγραφέας, δεν προτείνει καμία ουσιαστική αλλαγή, ούτε καν τον εαυτό του προτείνει, ως υπόδειγμα Δημόσιου.

Είναι γεγονός πως ο Δήμος Κυθήρων σήμερα υπάσχει, αν ουσιαστική πολιτική κοινωνική, πολιτιστική, παρονομία και πρακτική και τίποτα δεν μπορεί να αναστρέψει αυτή την πορεία. Το μέλλον πλέον είναι στα χέρια των Κυθήριων, και αυτό το μέλλον προβάλει αισιόδοξο και ελπιδοφόρο, αρκεί από εμάς να το διαχειριστούμε με σύνεση, μετριοπάθεια, ευθύνη έναντι των επιγενομένων και της ιστορίας.

Πολιτική, κατά τα επαναλαμβανόμενα πολλές φορές, είναι η τέχνη του εμφοκτού. Επαφίεται σε εμάς λοιπόν, με βάση αυτό τον κανόνα, τον οποίο συχνά ξεχνάμε, να επαναπροσδιορίζουμε την πορεία μας, εν όψει των υπό διαμόρφωση συνθηκών. Πολιτική που βοηθάει τον τόπο μας, είναι και η ανταλλαγή απόψεων, μέσα σε ένα κατ' αρχήν, θετικό περιβάλλον, που δεν συνιστάται από ψευδοδιλλήματα του τύπου, σε πιο λιμάνι θα δέσει το βαπόρι, σε πιο σημείο θα γίνουν τα σχολεία, που θα κάνουμε την τάδε εκδήλωση, που θα λειτουργήσει ο Λεσπότης και άλλα τέτοια ζητήματα, που επιτέλους στην εποχή της παγκοσμιοποίησης, τα έχει λύσει η ελεύθερη αγορά και η ίδια η ζωή από μόνη της. Οι πολίτες δε, έχουμε και την υποχρέωση, της διαφύλαξης και περιφρούρησης αυτού του θετικού περιβάλλοντος, στη βάση της πίστης, προς την κατεύθυνση της δημιουργικής, τολμηρής, οησέκελευθης, πολιτικής επιλογής. Τα επί μέρους θα τα αντιμετωπίσουν οι ειδικοί επιστήμονες και οι τεχνολογικές. Και πολιτική επιλογή, είναι για παράδειγμα η προσπάθεια αναβάθμισης του πυροσβεστικού κλιμακίου σε πυροσβεστικό σταθμό και όχι το πού θα γίνει ο νέος πυροσβεστικός σταθμός.

Σήμερα το νησί μας βρίσκεται σε μια σταθερά ανοδική πορεία, έχοντας ξεπεράσει τα προβλήματα στασιμότητας του παρελθόντος. Τα Κύθηρα, μπορούν να ελπίζουν

σε ένα καλύτερο αύριο, έχοντας πλέον παρέμβση στο διεθνές τουριστικό περιβάλλον, αποτελώντας περιζήτητο τουριστικό προορισμό αναπτύσσοντας μία ευρύτερη δυναμική σε πολλούς τομείς της οικονομίας, εκτός από τον τουρισμό. Οικοδομηκή δραστηριότητα, τυποποίηση τοπικών προϊόντων αυστηροποίηση της παραγωγής του μελιού μέσω του Συνεταιρισμού κτηνοτροφία, σε ικανοποιητικό βαθμό και άλλες δραστηριότητες που τώρα πλέον δεν δικαιολογούν την μεζείρα και την καταστροφική εσοστρέφεια. Το καλύτερο όμως είναι το γεγονός πως οι Κυθηριοί, σήμερα έχουν την δυνατότητα, να χωρίζουν οι ίδιοι το μέλλον τους, παραβιάζοντας καθοριστικά, στις όποιες αποφάσεις και προποθέσεις, που λαμβάνονται για αυτούς, έστω και αν αυτό δημιουργεί κατά καιρούς προσδοκίες που δεν είναι δυνατό να ικανοποιηθούν άμεσα.

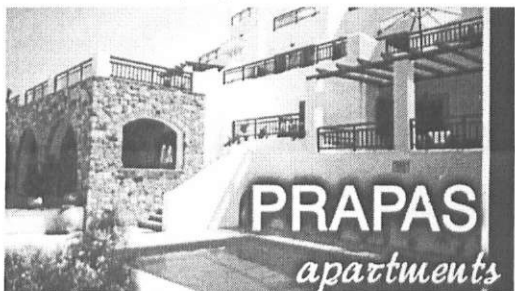
Ο Δήμος Κυθήρων αποτελεί πλέον βήμα λόγου, για όλους τους Κυθηριούς που κολυτών να καταθέτουν απόψεις, προτάσεις, κριτικές σκέψεις, και θέσεις καταστάλαγμένες μέσα από την εμπειρία της ζωής.

Αυτό και μόνο αποτελεί, μια κατάκτηση, σημαντικό για τον Τουρισμό και που σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αμφισβητηθεί. Κυρίως όμως αποτελεί μία κατάκτηση, που εγγυάται το ίδιο το μέλλον. Ένα μέλλον, γεμάτο ελπίδα, πρόοδο, ανάπτυξη, δημιουργία, ποιότητα ζωής για ένα κόσμο που απενίζει τον εικοστό πρώτο αιώνα, να με αίσθημα του δυνατού, του ισχυρού και ικανού στην αντιμετώπιση των προβλημάτων. Ένα κόσμο έτοιμο να απαντήσει στις προκλήσεις του αύριο, αξιοποιώντας τις αντιθέσεις του, σεβόμενος τις διαφορετικές απόψεις μεταξύ των πολιτών, δημιουργώντας υποδομές στην βάση μιας δημιουργικής προσπάθειας.

Τα Κύθηρα σήμερα και προοπτική έχουν και το μέλλον διαγράφεται ελπιδοφόρο.

**Γράφει ο ΜΑΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ-ΠΙΕΡΡΟΣ, Δημ. Σύμβουλος**

**PRAPAS apartments**  
Για ορεινές διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Ι. ΚΥΡΙΑΚΑΚΗΣ**  
ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ-ΨΥΧΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ  
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝ/ΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Τ. ΙΑΤΡΟΣ: ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ 251 Γ.Ν. ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ  
ΚΑΙ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
Γ.Ν.Ν.Α. «ΑΓΑΠΕΛΙΣΜΟΣ»  
Πατισίων 181, 3ος όροφος Αθήνα  
Τηλ. Ιατρ. 210 8642288, Κιν.: 6979 14194  
Λέξεται με ραντεβού

**ΕΛΛΑΔΑ TV**  
Τώρα μας βλέπετε και στα Κύθηρα  
**UHF κανάλι 53**  
με ανταποκρίσεις και ειδήσεις από τα Κύθηρα  
Τώρα κάθε Πέμπτη 8 μ.π. η ΝΡΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ  
**ΕΛΛΑΔΑ TV-FM**  
Τηλέφωνα: 27310-82132-3, FAX: 27310 82135  
Ανταποκριτής Κυθήρων: 6978 836328

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στην Αγία Αναστασία, 10 στρ. με καταπληκτική θέα στην Πελοπόννησο, νερό και φως. Πληρ. τηλ. 27360 33604**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ το επατόριο ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ στο Κασάλι Κυθήρων, πλήρως εξοπλισμένο. Πληροφορίες 6945 410723 & 27360 31936, 31340.**

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

**ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ**  
**ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ**  
Τοποθετήσεις πλακιδίων  
**ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360-31 517

**ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ**  
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5  
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10  
ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

**Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου**  
Συμβολαιογράφος  
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25  
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7  
106 77 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 210-38 22 363 - 210-38 02 738  
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 210-68 41 195 - 210-68 48 632

**Μαριάννα Αρώνη**  
Δικηγόρος  
Διπλ./τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών  
Μαυρομαχάλη 18  
10680 Αθήνα  
Τηλ. 210-3606009  
Fax: 210-3623990

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ**  
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ  
ΤΗΛ. 210-9653621

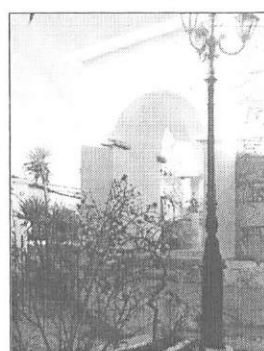
**RENA'S**  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ  
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.  
**CERIGO**  
**CAR**  
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΡΑ ☎ 27360-31363 - 31030 - 31836

**ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ**  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ  
• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax:27360-33826  
Κιν. 6973 680852



# Ο Ναός της Αγίας Τριάδας στα Φριλιγιάνικα



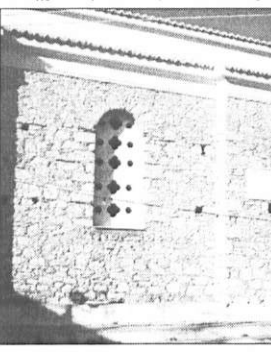
Το σημείο όπου υπήρχε ο παλιός ναός.

ζωδονοστάσιο του νέου Ναού.  
1. Νωταρίος Αργύριος Κιθίωνος, Νοτάριος Βασιλείου Σημιτέλλου, αριθ. 2456.  
2. Νοτάριος Γεώργιος Ν. Λεβονίσης, αριθ. 2563.

ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ των Αντικυθίων θα υποβάλουν σε αξονική τομογραφία ειδικοί επιστήμονες με την ελπίδα ν' αποκαλυφθούν τα μυστικά της τεχνολογίας των αρχαίων Ελλήνων, αφού πιστεύεται ότι είναι ο αρχαιότερος υπολογιστής που κατασκευάστηκε ποτέ. Γι' αυτόν τα «Κ» ετοιμάζουν μεγάλο αφιέρωμα ειδικού συνεργάτη τους που θα δημοσιευθεί το φθινόπωρο.

**Οικόπεδο στο Νιοχώρι Καρραβά, μέσα στο χωριό, με θέα θάλασσα, 1 στρ. Τηλ. 210 9519569 και 27360 33288.**

Τα παλιά τα χρόνια τα Φριλιγιάνικα ονομαζόνταν Κιτέρι. Στην απογραφή του Κασερωφάκου (1583) αναφέρεται Παλιό Κιτέρι και Κάτω Κιτέρι. Στη περιοχή των Φριλιγιάνικων χτιστήσαν 4 ορθόδοξα χριστιανικά ημίμια. Οι Άγιοι Ανάγχοι (13ος αι.) ο Άγιος Βλάσιος (13ος αι.) η Παύλη η Κιτιώτισσα και η Αγία Τριάδα. Από αυτά σώζονται μόνο τα τρία. Η Αγία Τριάδα (ο παλιός ναός) δεν σώζεται.



Ο σύγχρονος πέτρινος ναός σε ρυθμό μονόκλιτης βασιλικής που θεμελιώθηκε το 1901 και εγκαινιάστηκε το 1992.

Περί το 1900 αδελφοί συνιδιοκτήτη και συγχάρι του ιδιοκτήτου ναού της Αγίας Τριάδας είναι οι εξής: Νικόλαος Αθ. Χακαριωτάνης, Ιωάννης Αθαν. Φριλιγρός, Φωτεινός Μιχ. Πρωτοψάλτης, Χαράλαμπος Γ. Κασσιμάτης, Ιωάννης Θ. Κασσιμάτης, Εμμανουήλ Η. Κασσιμάτης, Νικόλαος

Ιω. Σάμιος, Παναγιώτης Γ. Νοταρίος Μπελεργιάς, Παναγιώτης Ιω. Φριλιγρός Παναγιώτης Λάμπρου Πρωτοψάλτης, Παναγιώτης Δημ. Φριλιγρός, Γεώργιος Αλοΐζος Μότης, Γεώργιος Νοταράς Πάσπαρης, Γεώργιος Σπιν. Φριλιγρός, Αλέξανδρος Η. Φριλιγρός, Παναγιώτα Ζηρά Η. Κασσιώτου, Κερύνη σφίγγος Γεώργιος Αλοΐζου Κωλλούτσος σφίγγος Δημητρίου Νοταρά Κάτουρι Κιτιέριου και Ιωάννης περδής Κασσιώτης και Αθανάσιος Μ. Πρωτοψάλτης Κάτουρι Κασσιωπιανών. Αυτοί οι αδελφοί και συνιδιοκτήτες της Αγίας Τριάδας το 1901 ορίζουν πληρεξούσιους τους Φριλιγρού Γ. Κασσιμάτη από Κασσιωπιάνικα, Κοσμά Α. Φριλιγρό, Ιωάννη Φριλιγρό Λαζανά και Χαράλαμφο Γ. Κασσιμάτη από Κιτέρι, στους οποίους παρέχουν το διαβόημα να αντιπροσωπεύουν το Ναό ενόπιον παντός

Οι επίτροποι αυτού του Ιουνίου του 1901 ιστογραφούν σημάδι με τον Κων/νο Παγγώνη, εργολάφο εκ Γυθίου «...συναρμόλογησαν και σπηγκόλοτο προς άλλους τα επόμενα ήτοι προπρόθετοι και θέλοντες οι σπηγκόλογοι πληρεξούσιοι αντιπρόσωποι και οι εντολές αυτών να ανεγείρουν εκ θεμελίων εις χωριόν Κιτέρι του δήμου Ποταμιών τον Ναόν τμήσιμον εν' ονόματι της Αγίας Τριάδας εις το μέρος ένθα κείται ο παλιός ναός, όπως κληρονομηθείτε δι' εξόδων των σπηγκόλογοι...»

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
Κύθηρα 30-5-2005 Αρ. Πρ. Φ35/10/1384  
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από την 1-6-2005 έως την 1-7-2005 στο Δημοτικό Κατάστημα του Δήμου Κυθίων θα αναρτηθεί η τροποποίηση των Ρημοτομικών - Οικοδομικών Γραμμών των οικοδομησών τετραγώνου 01/14 του εργαζομένου Ρημοτομικού Σχεδίου Χωριού Κυθίων, τοιαύτα και μόνο στα σημεία της υφιστάμενης ημφακίας, ώστε να θεσπασθώμε την αστοχία του, και όχι αυτής που ορίζει το εργαζομένο σχέδιο. Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν γνώση των ανωτέρω και να υποβάλουν τυχόν ενστάσεις. Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΡΤΕΜΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

δικής τους ελπίδας και εργασιών και με μειωδοτική δημοκρατία να προσηλευθούν τα απαιτήματα υλικά. Επίσης τους αναθέτουν την κατασκευή τέμελιου και παντός άλλου αναγκαίου. Τους χορηγούν αζώμη

## Γράφει η ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

την άδεια να δανεισθούν χημάτια για την αποπεράτωση της οικοδομής και των ομβρίδιων. Το κτήμα εντός του οποίου βρισκείται ο Ναός ανήκει στον Αλέξανδρο Φριλιγρό και οι πληρεξούσιοι έχουν εντολή να λάβουν συμφωνία με το Φριλιγρό, ώστε το κτήμα να περιέλθει στο Ναό δηλ. να το αγοράσουν εν' ονόματι του Ναού. Τμήμα ορίζουν τον Γεώργιο Γ. Κασσιμάτη, να διαχειρίζεται όλη τη χρηματική και γενικά την περιουσία του Ναού!

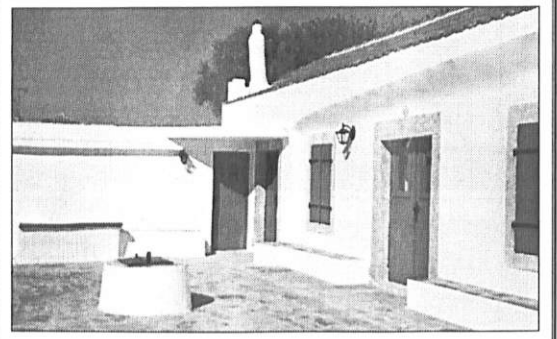
Οι επίτροποι αυτού του Ιουνίου του 1901 ιστογραφούν σημάδι με τον Κων/νο Παγγώνη, εργολάφο εκ Γυθίου «...συναρμόλογησαν και σπηγκόλοτο προς άλλους τα επόμενα ήτοι προπρόθετοι και θέλοντες οι σπηγκόλογοι πληρεξούσιοι αντιπρόσωποι και οι εντολές αυτών να ανεγείρουν εκ θεμελίων εις χωριόν Κιτέρι του δήμου Ποταμιών τον Ναόν τμήσιμον εν' ονόματι της Αγίας Τριάδας εις το μέρος ένθα κείται ο παλιός ναός, όπως κληρονομηθείτε δι' εξόδων των σπηγκόλογοι...»

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
Κύθηρα 30-5-2005 Αρ. Πρ. Φ35/10/1384  
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από την 1-6-2005 έως την 1-7-2005 στο Δημοτικό Κατάστημα του Δήμου Κυθίων θα αναρτηθεί η τροποποίηση των Ρημοτομικών - Οικοδομικών Γραμμών των οικοδομησών τετραγώνου 01/14 του εργαζομένου Ρημοτομικού Σχεδίου Χωριού Κυθίων, τοιαύτα και μόνο στα σημεία της υφιστάμενης ημφακίας, ώστε να θεσπασθώμε την αστοχία του, και όχι αυτής που ορίζει το εργαζομένο σχέδιο. Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν γνώση των ανωτέρω και να υποβάλουν τυχόν ενστάσεις. Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΡΤΕΜΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr  
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Αντώνης Σπ. Μάγειρος

## Το ακρωτήρι



**ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ**  
Ενοικιαζόμενα δωμάτια πολύ κοντά στη θάλασσα, πλήρως εξοπλισμένα του 1, 2, 3 δωμ. ιδανικά για οικογένειες. Με όλες τις ανέσεις κλιματισμό, τηλεόραση, mini bar. «Το ταξίδι στα Κύθηρα» θα σου μείνει αξέχαστο στο ΑΚΡΩΤΗΡΙ. **Ανοικτά όλο το χρόνο**  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΝΕΛΛΗΣ**  
Τηλ. 27360-33133, όλο το 24ωρο 210-4652535, 9πμ.-2 μμ. 210-4673964, 5-7 μμ.

## ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΥΛΕΙΑ Σ

### ΚΩΝ. ΚΑΝΕΛΛΗΣ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

**ΕΥΛΕΙΑ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ - ΠΑΓΚΟΙ - ΠΟΡΤΑΚΙΑ  
ΠΕΡΓΚΟΛΕΣ - ΡΑΜΠΟΤΕ - ΠΑΤΩΜΑΤΑ**  
ΛΕΩΦ. ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ 111 - ΤΗΛ.: 210 4673.964  
ΛΕΩΦ. ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 139 - ΤΗΛ.: 210 4652.535  
ΝΗΣΟΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑ  
**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΔΩΡΕΑΝ  
ΣΤΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΣΑΣ**

## ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ

**Γεωπόνος: ΕΛΕΝΑ ΜΑΓΕΙΡΩΝ**

- Γεωργικά φάρμακα
- Λιπάσματα
- Σπόροι
- Μελισοκομικά-κτηνοτροφικά
- Αγροτικά εργαλεία-μηχανήματα
- Είδη κήπου - Αυτομάτο πότισμα
- Μελέτες κατασκευών
- Προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: Τηλ.: 27360 38282**

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 210-4020089 - ΚΙΝ. 6944 845728

## ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα  
ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 210-981904 - 27360-33015 ΚΙΝ. 6932 699000

## ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

**Γεωργίας Γ. Ποτήρη**

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ  
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)  
ΤΗΛ. 210-48.33.320

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ  
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ  
ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 27360-31671  
ΑΘΗΝΑ 210-8561715  
ο Τσιριγιώτης τοπογράφος

## ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

**Δικηγόρος  
L.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam**

Γλάδιστος 5, Αθήνα 10677  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-Mail: Theodorakis m@hotmail.com

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230

# νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Ο κ. **Ιω. Ευστρ. Κατσανεβάκης** ξεκίνησε επιχείρηση χωματουργικών και οικοδομικών εργασιών στ' Αντικύθηρα και τον συνοδεύουν οι ευχές των συμπατριωτών του για καλή επιτυχία, καθώς είναι η πρώτη επιχείρηση του είδους στο ακριτικό νησί και έλειπε απ' αυτό.

● Ο Αντικυθηριός κ. **Κωνστ. Ανδρόνικος** άνοιξε αναψυκτήριο στο Ρέντη με κρητικούς μεζέδες.

λουκουμάδες και άλλα συναφή είδη. Θα τον βρείτε στην οδό Ν. Φαλήρου και Πραξιτέλους, τηλ. 4829980. Καλή επιτυχία και καλές δουλειές.

**Ι. Γιαντσός Δορυέας**  
● Ο Γρηγόριος Λιγουργιάσης του Ιωάννη προσέφερε το ποσό των 50 ευρώ στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου Αντικυθήρων, εις μνήμη του θείου του, Φωτίου Λιγουργιάση.

ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ		ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 2005	
<b>ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ</b>			
Πρόσοδοι εξ ακινήτων		Διακ. Διαχείρισης Περιουσίας	
Μισθώματα Αστικών Ακινήτων, Χαρίτων & ΟΓΑ Χαρτ. επί ενστικίων	10.208,95	Μισθοί Προσωπικού	1.760,82
		Δ.Ε.Η. - Ο.Τ.Ε.	575,50
<b>Τόκοι Καταθέσεων</b>		Γραφ. ύλη, έντυπα	95,50
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας	169,75	Οδοπορ. Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων	140,00
Τόκοι Καταθέσεων Ταμειοτρίτου	103,94	Εισορ. μισθωμάτων, αμοιβή δικηγ.	2064,00
		Διαφορα Εξοδα	170,30
<b>ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ</b>		<b>Συντήρησης Περιουσίας</b>	
Δωρεές - Επιχορηγήσεις	30,00	Συντήρ. Επισκευά & εξοδα συντηρήσεως	162,83
<b>Σύνολο Εσοδ. έτους 2004</b>	10.512,64	Ασφάλιστρα Ακινήτων	63,79
<b>Υπόλοιπον Οικον. έτους 2003</b>		Φόροι Δημοσίου	1.531,70
Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	30.859,62	<b>Εκτελέσεως Σκοπού</b>	
		Πολιτιστικές Εκδηλώσεις	1.710,00
		<b>Εκτελέσεως υποχρ. &amp; όρων διαθήκης</b>	
		Μηνιαία Κληροδοσιακά Πληρωμα	733,68
		Σύνολον εξόδων Οικ. έτους 2004	9.008,12
		Υπόλοιπον Οικ. έτους 2004	32.364,14
<b>ΣΥΝΟΛΟΝ</b>	41.372,26	<b>ΣΥΝΟΛΟΝ</b>	41.372,26

En Κυθήροις τη 14 - 4 - 2005

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ  
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ Γ. ΜΠΑΒΕΑΣ, ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΡΙΜΜΗ  
† Ο Κυθήρων ΚΥΡΙΑΛΟΣ ΑΝΑΣΤ. ΧΑΤΖΗ, ΔΗΜΗΤΡ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ

## Αποσύρουν την υπογραφή τους από διαμαρτυρία Κύριοι.

Οι υπογεγραμμένες Σκαλιτά Αναστασία και Σκαλιτά Βασιλική, του Ιωάννη και της Εμψύλης, το γένος Ποτήρη, κάτοχοι ιδιοκτησίας στον οικισμό Κάτω Χώρα Μυλοποταμίου Κυθήρων, επανέταξαν τη «Διαμαρτυρία Μυλοποταμίων» για την ανάπτυξη και εκμετάλλευση λατομείου, κρίνοντας ότι είναι άσκητη και δεν συντρέχει πραγματικός λόγος διαμαρτυρίας, καθώς το λατομείο δεν θα είναι κοντά σε κατοικημένη περιοχή.

Ως εκ τούτου παρακαλούμε να θεωρήσετε άκυρες τις υπογραφές μας που συμπεριλαμβανόμαστε στη Διαμαρτυρία, διότι σε καμία περίπτωση δεν εκφράζει τις απόψεις μας σχετικά με τη δημιουργία του λατομείου.

Αθήνα, 16 Μαΐου 2005  
Ευχαριστούμε  
Αν. Σκαλιτά Βασ. Σκαλιτά

## 8 Ευρώ διαφορά για την ίδια διαδρομή!

Ίδια μέρα, ίδια ώρα. Η κόρη μου με την παρέα της μισθώνει ένα ταξί από Ποταμό για το club ΚΑΜΕΛΟΤ κόστος 10 ευρώ. Ο γιός μου με την παρέα του μισθώνει ένα ταξί από Ποταμό για το club ΚΑΜΕΛΟΤ κόστος 18 ευρώ.

Ταξιδιτζήδες φίλοι μου συντοναστείτε! Αυτή η ανακολουθία κάνει κακό και σε σας και στο νησί. Σχολιάζεται και μάλιστα πολύ αρνητικά!

Μιχάλης Ορφανάκης

## Τα Κύθηρα του ...Αιγαίου

Οι τηλεοπτικές εκπομπές με διαγωνισμούς γνώσεων δεν παραλείπουν να έχουν και μια ερωτοποίηση για τα Κύθηρα, αν δηλ. ανήκουν στον Περίωλο ή, αν, ιστορικά είναι στα Επτάνησα, καθώς αρκετοί μετρούνονται με την ιδιότητα διοικητική και ιστορική σχέση του νησιού με τη γειτονία



ψαν «ήρωας του '21'», κάτω από το όνομα Καλήφω έγραψαν «αρχαία μούσα», κάτω από το Ηρώκλης, «μυθικός ήρωας» κ.ο.κ. Το ίδιο έβρισκαν και με τα νησιά. Που να ξέροναν, σε ποιμή, οι ανθρωποι τι είναι Κέρκυρα, Κεφαλονιά, κλπ.!

Και κάτω από τα Κύθηρα, διαβάζουμε, λοιπόν «νησί του Αιγαίου». Είπαμε, καλή η ιδέα, αλλά δεν βάζανε κανέναν που να ήξερε λίγη Πατριδογνωσία να τους έλεγε ότι τα Κύθηρα είναι νησί των Επτανήσων, καθώς τα θαλάσσια σύνορά του βόρεια είναι ανάμεσα στο Ιόνιο, το Κρητικό και το Αιγαίο.

Και να πεις ότι το ...έγκλημα έγινε στη Φλώρινα, να δείξαμε ανοχή, αλλά στη Μεσσηνία, δύο βήματα από τα Κύθηρα του ...Αιγαίου, και μάλιστα τώρα που στο Μεσσηνιακό κόλπο κινείται εδώ και 4 χρόνια και το πλοίο που μας συνδέει; Πολύ δεν είναι; (Η φωτογραφία και η επισήμανση είναι του αναγνώστη μας, διηγηρού κ. Γιάννη Ζαχαριού).

**Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ**  
Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων  
Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 27360-31160 - FAX: 27360-31760  
Κιν. 6932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 210-2137237

**ΣΑΜΙΟΥ ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ**  
Πτυχιούχος Εθνικού Ωδείου.  
Παραδίδει μαθήματα πιάνου και ανώτερον θεωρητικών  
Τιμές πολύ λογικές  
Τηλ. 210-2016443 κιν. 6973068006

**ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ**  
ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ  
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** στις Πισινάδες οικόπεδο 2,5 στρ. άρτιο και οικοδομήσιμο, με θέα το Ιόνιο. Τηλ. 6977282017 κ. Παναγιώτη.

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ**  
**GOLD CASTLE JEWELLERY**  
**Λεονάρδος**  
Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρatiών Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων. Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχνοτροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.  
ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954, ΚΙΝ.: 6945 014857

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ  
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ  
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. - FAX 27360 - 33130

**ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ**  
**ΑΘ. ΚΑΛΦΑ**  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ  
Όμορφα κοσμήματα που κοσμούν τη ζωή μας  
ΤΗΛ. 210-32 11 562

**Love & Marriage**  
SOCIAL EVENTS  
Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:  
Γάμους, βαπτίσεις, επετείες, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός  
**Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ**  
Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 210-9241277-8  
Fax: 210-9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**  
Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων  
**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**  
\* ΚΥΘΗΡΑΙΟ ΔΕ ΟΡΟΣ ΤΥΡΟΣ ΧΡΕΝΤΑΣ ΚΑΙ ΣΥΚΟΣ ΦΕΡΡΙ ΔΑΡ Η ΡΗΤΙΝΟΣ ΤΕΜΑΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΜΟΝ...  
\* ΠΡΑΚΤΙΚΟΙΣ Ο ΡΕΝΤΗΡΕΣ ... ΦΕΣ ΑΡΧΙΚΕΣ ΤΙΣ  
**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**  
ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ  
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 γραμμ. ΠΑΡΑΜΟΤΕΣ:  
**ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370**

**ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ**  
**το νησί**  
**ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ**  
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 210-4513.491

Μνήμη Παναγιώτου Κασιμάτη

Επικήδειος λόγος

Έχω ολίγα λόγια να σας διαβάσω εκ μέρους του Σπύρου Ποδαριδι, γγγονού του αειμνήστου Παναγιώτη Κασιμάτη.

με ξαναταϊώσει μαζί του στον ουρανό κάποτε.

Από τον παππού μου έμαθα πολλά για τη ζωή και τον θάνατο.

Έχω κλάψει για την γιαγιά μου που θα ζήσει το υπόλοιπο της ζωής της με την ατσούλα του παππού.

Έχω κλάψει για την γιαγιά μου που θα ζήσει το υπόλοιπο της ζωής της με την ατσούλα του παππού.

Ο ίδιος ο Θεός καλεί στο αγώνα και μας κνίει σύμφωνα με τις πράξεις μας.

Ανακαλύψετε την ιστορία της οικογένειάς σας, γοητευθείτε από καθενός την στενή συντροφιά και εμπνευσθείτε από τη σοφία του παππού και της γιαγιάς.

Λοιπόν, παππού, σου λέω ευχαριστώ, γιατί ήσουν στοργικός σύζυγος, πατέρας, παππούς και προπάππος.

Ευχαριστώ που ήσουν ο σύμβουλος όλης της οικογένειάς μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεράμ ευχαριστώ το χειρουργό κ. Θεόδωρο Ταβλαριδι, ιατρό - χειρουργό του Νοσοκομείου Κυθήρων, ο οποίος όσους τους ενταξίσει με την ιατρική τους.

ΠΛΗΡΕΙΤΑΙ οικόπεδο 10 στρ. εκτός σχεδίου με καταπληκτική θέα στην Αγία Πελαγία, πλησίον Ξενοδοχείου ΜΑΡΟΥ.

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657 ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

Επικήδειος Λόγος για τον πολυαγαπημένο μου παππού Φώτιο Αντωνίου Λιγοψυχάκη

Παππούλη μου, ποτέ δεν περιμένας πως θα σε αποχαιρετούσα.

Όταν η κατάσταση σου άρχισε να χειροτερεύει, αρκετοί ήταν εκείνοι που με συμβούλευσαν να μην κατέβω που με δω.

Ηθελά να σου προσφέρω πράγματα που -δυστυχώς- αρκετοί θέλησαν να αποκτήσουν.

Καλό ταξίδι παππούλη μου, Η εργονία σου Κυριακή Γεωργίου Λιγοψυχάκη

Η εγχώριός μας και οι βεβαιώσεις

Από τον Σπύρο Γ. Στρατηγό, επίτιμο δικηγόρο

Τα Κυθήρα και Αντικυθήρα έχουν το μοναδικό πανελλαδικό προνόμιο του θεομού της εγχώριας περιουσίας.

Με τα σημερινά κρατούντα για τη σύνταξη έγκυρου συμβολαίου αναγκαστικά προϋπόθεση είναι η σχετική βεβαίωση της επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων.

Η υποχρεωτική επισύναψη για το κύρος του συμβολαίου της βεβαίωσης της εγχώριας είναι αποδεδειγμένη.

Είναι δεδομένο ότι και με το πρόσφατο Π.Δ. 138 (ΦΕΚ 99/20.5.2004) το οποίο και πρόσαρμοσε το Π.Δ.272/85, η εγχώρια συνεχίζει να υπάρχει.

Η λειτουργία του θεομού της εγχώριας και οι αναβαθμίσεις της ενδεδειγμένα είναι επιπρόσθετα και τις τοιαύτες κοινωνίες των δύο νησιών.

Οι δυνατότητες της εγχώριας είναι τεράστιες και σχεδόν απεριόριστες.

Κοινοτικό Πρόγραμμα της Περιφέρειας για τους αγρότες

Την ένταξη των Κυθήρων στο Πρόγραμμα «Βελτίωση της ηλικιακής σύνθεσης Αγροτικού πληθυσμού» ανακοίνωσε η Περιφέρεια Αττικής.

Αναλυτικά για το πρόγραμμα

άρελος και συμφέρον, ώστε να είναι πανελλαδικό υποδειγμα-παράδειγμα.

Η ύπαρξη του θεομού της εγχώριας είναι κεκτημένο των δύο νησιών μας, μοναδικό στην Ελλάδα.

Μπορεί να επιτευχθεί πλήρη αυτονομία και να φτάσει στο στόχο της, δηλαδή το δημόσιο συμφέρον, το κοινό και μόνο συμφέρον.

Δεν θα πρέπει να υπάρχει Κιθώριος, ο οποίος, να μη βεβαιώνεται ή να μη θέλει την εγχώρια. Αλλά όλοι άνθρωποι ο οποίος να πιστεύει ότι το μοναδικό αυτό προνόμιο δεν είναι αξιοζήλευτο.

Να κρατηθεί συνεπώς η εγχώριας εις το ατερόβλητο και ουδείς Κιθώριος να υπάρχει παρακονούμενος από μόνη την ύπαρξή της.

Εγχώριος να θεωρείται και να είναι η Κιθώριος των δύο νησιών Κυθήρων και Αντικυθήρων ηφύπαιστος τους νόμους του Ελληνικού Κράτους.

Υπάρχουν και θα υπάρξουν άνθρωποι, οι οποίοι ποθούν για τον τόπο τους, οι οποίοι γεννούν και τις σχετικές ιδέες προκοπής και προόδου. Αυτοί κατά το δυνατόν να προθωπώνται για την επιτροπή της εγχώριας.

Με τα πιο πάνω δεδομένα και τις σκέψεις πρέπει να απολεισθεί η περιπτώση στο εξής να μη χορηγηθεί έδωση συμβάσεων από την εγχώρια για τη σύνταξη και υπογραφή συμβολαίων, αφού αυτό σημαίνει αποδυνάμωση και συρρίκνωση του θεομού της εγχώριας, και αυτό πρέπει να απολείσεται.

Σπύρος Γ. Στρατηγός

"ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ"

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ: 27360 36244, 31853, 36255, ΦΑΞ: 27360 36244

A. Vlandis PHOTO STUDIO

ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ ΤΗΛ. 210-41 22 411 TELEX: 210-218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων Ειδικές τιμές για Κυθίριους

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις Υγρομονώσεις υπογείων - Επισκευή δεξαμενών Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965 - Κιν.: 6977 674788

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

Κωδ. 2930 ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΕΚΔΟΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Λογαριασμοί για τις συνδρομές ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 - 10 ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 84484989

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ ΓΛΥΚΟΒΡΥΧΗ ΛΑΚΩΝΙΣΣΑ - ΤΗΛ. 27350-91555, 91459

Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος Δικηγόρος LL.M

Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80 Τηλ. 210-3623301, FAX 210-36 14969 Κιν. 6946-659589

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 27360 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 694 - 699.629

Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 - ΤΗΛ./FAX: 27360-34227



# Πώς θα σωθούν τα πεύκα

Τα «Κ» έχουν χάσει αρκετές φορές για το έντομο που προσβάλλει τα πεύκα (Marchalina hellenica), δημιουργεί αυτό το «βαμβάκι» και στο τέλος τα δένδρα ξεραίνονται, όχι από το έντομο, αλλά από τα παράσιτα, στα οποία εκτίθεται εξαιτίας της εξασθένησης του. Τώρα που η κατάσταση είναι ανεξέλεγκτη σε όλη την Ελλάδα και χιλιάδες δένδρα απειλούνται, το Υπουργείο ναίεται να λάβει μέτρα. Σε αναστολή που έγινε στις 12 Μαΐου προτάθηκαν δύο λύσεις, μία με ψεκασμό με ατοξικά φάρμακα και μία με οικολογικά (αιθέριο έλαια), αλλά αποφαση ακόμα δεν έχει ληφθεί.



Από από τα 15 δένδρα της όμορφης δένδροστοιχίας στο Λειβάδι, που έπασαν θύμα της ασθένειας. Δυστυχώς, ενώ τα άρρωστα δένδρα κόπηκαν ο Δήμος δεν φύτεψε άλλα και μόνον από το ενδιαφέρον ιδιωτών φτεύτερηκα 4-5 νέα δένδρα. (Φωτ. Αρχ. «Κ»).

Προς το παρόν μία πρόχειρη λύση είναι το πλύσιμο με νερό υπό πίεση, που δεν σφάζει τα δένδρα, αλλά αναστέλλει την επέκταση του φαινομένου, έτσι ώστε να δοθεί οριστική λύση με τον ψεκασμό, όταν ληφθεί η απόφαση, κάτι που θα γίνει σύντομα. Η ασθένεια των πευκών οφείλεται σε επιβλαβή με το έντομο που επιδοτήθηκε από το Υπ. Γεωργίας πριν λίγο χρόνια έπειτα από αίτηση μελιτοκόσμου, καθώς αυξάνεται η παραγωγή πευκόμελου από τα μελιτώδη εκκρίματα του εντόμου και παρά τις προειδοποιήσεις των επιστημόνων ότι κινδυνεύουν τα δένδρα. Στα Κύθηρα δεν είναι γνωστό πώς ήθε το έντομο. Η με ξύλα (λι-

# Ο ΧΥΤΑ - φάντασμα και η ...«σκούπα» στις χωματερές

Μετά τις σοβαρές απειλές εκ Βρυξελλών ότι θα επιβάλλοντα υψηλά πρόστιμα στην Ελλάδα, γιατί καθυστερεί να λάβει μέτρα για τις ανεξέλεγκτες χωματερές που ανέρ-

νεί να γίνει έργο - φάντασμα, αφού έχουν περάσει χρόνια από το διαγωνισμό και το έργο δεν έχει ξεκινήσει ακόμη. Στη φωτογραφία (Μάιος 2005) από το χώρο του Λα-



χοντα σε 2.626 (1), το ΥΠΕΧΩΔΕ ετοιμάζει σχέδιο πακέτο για λύση, όπως έγραψε η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ στις 26 και 28-5-2005. Εν το μεταξύ εξακολουθεί να μην υπάρχει επίσημη ενημέρωση για την πορεία του ΧΥΤΑ στο Λαγνό, που κινδύ-

χνού διακρίνονται σωροί από ...άταρα σκουπίδια, την ίδια ώρα που κάθε γράφι του διατεταμένου βουνού διακοσμείται από νάυλον σακούλες, λες και τα έχουν βάλει στο ...κοιμητήριο. Δυστυχώς όμως το θέμα δεν είναι για πλάκα.

# Ο εορτασμός της Ενώσεως

Ο επίσημος εορτασμός της Ενώσεως των Επτανήσιων έγινε φέτος στις 22 Μαΐου, με οργανωτή εκ μέρους όλων των επτανησιακών σωματείων του Κυθηραϊκού Σύνδεσμο Αθηνών. Το πρωί έγινε δοξολογία στο ναό Αγ. Γεωργίου Καρύθη και ακολουθός κατάθεση στεφάνων στο μνημείο του Αγν. Στρατιώτη. Φέτος, εκτός από το στεφάνι των σωματείων, τα οποία εκπροσώπησε ο Πρό-

εδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Γ. Καρύθης, κατέθεσαν στεφάνια, εκπρόσωπος του Προέδρου της Δημοκρατίας, η βουλευτής κυρία Σ. Ράπη εκ μέρους της Βουλής, και ο κρυπτογράφος Εθν. Άμυνας κ. Βασ. Μιχαλολάικος εκ μέρους της Κυβέρνησης και του Προβουλευτού. Σημειώνεται ότι με την παρέμβαση του τελευταίου, φέτος η συμμετοχή εκπροσώπων των Εν. Διευμένων ήταν αναβαθμισμένη με πλάνα από όλα τα σώματα και άρμηα στρατού.

# ΣΥΝΤΟΜΑ ΜΑ ΟΧΙ ΑΣΗΜΑΝΤΑ

● ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟ συνέδριο της Νομαρχίας Πειραιά έγινε στον ΟΑΠ από 27-28 Μαΐου 2005 με 5 ενδιαφερόμενες θεματικές ενότητες (1) Περίβλλον και Ποιότητα ζωής, 2) Ανάπτυξη τοπικής οικονομίας και ασχολήση 3) Νεολαία - Επαίδευση - Νέες Τεχνολογίες - Πολιτισμός - Αθλητισμός - Τουριστική προώθη, 4) Κοινωνική Πολιτική και Υγεία, 5) Προτογενής Τομέας). Από Κυθηραϊκής πλευράς συμμετείχε η Έπαρχος κυρία Χρ. Φατσέα, ενώ η Κοιν. Αντικυθηρών είχε εισηγήσει με τον κ. Ευστ. Χαρχαλάκη. Ο Δήμος μας έλαμψε διά της απουσίας και ήταν ο μόνος χωρίς επίσημη εκπροσώπηση. Παρέστησαν δύο σύμβουλοι της Αντιπρόεδρος ο κ. Γ. Καραφουσιός, Χαρ. Σούγιανος.

# Ημερίδα Τουρισμού

Ημερίδα για τον Τουρισμό οργανώθηκε στα Κύθηρα από την Επιτροπή Τουρισμού του Δήμου Κυθήρων στις 23 Απριλίου, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου. Μίλησαν γνωστοί παράγοντες του Τουρισμού, όπως οι κ.κ. Ν. Σκουλιός (τ. Γ.Γ. ΕΟΤ), Θ. Σιταράς (οικονομολόγος), Γ. Σιλβαίνος (εκπ. Αμφικτυονίας των Δήμων) και Δ. Αλαούρης (Καθηγητής ΤΕΙ). Τα θέματα ήταν ενδιαφέροντα, η συμμετοχή όμως όχι ανάλογη της ανάγκης για ενημέρωση για την παροχή υπηρεσιών υψηλού επιπέδου και την ανάπτυξη του τουρισμού. Επισημαίνεται πάντως ότι δεν είχε δοθεί, τουλάχιστον στις ενημερώσεις, έγκαιρη ενημέρωση για το γεγονός, κάτι αυτό ήταν σημαντικό για το νησί.

# Ημερίδα για την πυροπροστασία

Ημερίδα για την πυροπροστασία οργανώσαν στα Κύθηρα η Νομαρχία Πειραιά και το Επαρχείο Κυθήρων σε συνεργασία με το Πυροσβεστικό Κλιμάκιο Κυθήρων

στις 14 Μαΐου. Το συντονισμό της οργάνωσης είχε η Έπαρχος κυρία Χρ. Φατσέα και τα θέματα ανέλυσαν οι: Κ. Καραός, Υπεύθυνος Πολιτικής Προστασίας Νομαρχίας Πειραιά, Κ. Γραφιάκος, Υποδότης Πυροσβεστικής Γυθείου και Λιάς, Κωνσταντίνου, Προϊόντ. Κλιμακίου Κυθήρων. Ιδιαίτερη έμφαση δόθηκε στον εθεογονισμό, ενώ ήταν η πρώτη φορά που έγινε κάτι ανάλογο στα Κύθηρα και είχε και επιτυχία, παρά την, ως συνήθως, μικρή συμμετοχή. Είναι γνωστό πως η ενημέρωση και η ευαισθητοποίηση σ' ένα τέτοιο θέμα είναι η καλύτερη πρόληψη, για το λόγο αυτό θα πρέπει να πενωόσουν ανάλογες πρωτοβουλίες, ειδικά στον τόπο μας, στον οποίο εξακολουθούν να πιστεύουν πολλοί ότι πως οι πυρκαγιές κάνουν ...καλό. (Μια βόλτα στα Μυρτιάδια θα μας πείσει όλους!).

# «Κρούσοι» στην Αυστραλία

Οι Κυθηριοί σ' όλο τον κόσμο χαίρονται πάντα με την πρόοδο των συμπατριωτών τους, ιδιαίτερα όταν αυτή ξεπερνά τα σύνορα της χώρας στην οποία ζουν. Έχουμε γράψει δύο φορές για τον Κυθηριο κ. Νικ. Πολίτη, ο οποίος εδώ και χρόνια φρονιμάει μόνιμα στις πρώτες θέσεις των Ελληνικής καταγωγής επιχειρηματιών στην Αυστραλία. Φέτος ο κατάλογος περιλαμβάνει 11 κρούσοις, ανάμεσα στους οποίους είναι και πάλι ο Νικ. Πολίτης, όμως ένας άλλος, Κυθηραϊκής καταγωγής, όπως μας λένε, τον ξεπερνά, αφού είναι 2ος με περιουσία 320 εκ. δολ. Πρόκειται για τον κ. Θόδωρο Καρύθη, για τον οποίο, αν καγείς γνωρίζετε περισσότερα ως τα πει και σε μας για να κάνουμε και άλλους «σαρδελοκροβήδες» ανά τον κόσμο περιηγηθώσε.

● ΒΡΑΒΕΥΘΗΚΕ από το Ίδρυμα Καρδιολογίας και τον Πρόεδρό του κ. Βορίδη ο καρδιολόγος κ. Γαθρ. Ψαράς σε εκδήλωση που έγινε στις 23 Φεβρουαρίου, αλλά το μάθαμε μόλις τώρα. Πάντα τέτοια.

**Τσιριγώτικο Καφενείο**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ**  
 Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά  
**Παξιμάδια Ποταρού (Χρυσοαφίτη)**  
**Λάδια, μέλι, από τα Κύθηρα.**  
**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ**  
 ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210-4172935

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
 ουζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ  
 Ουγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
 ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
 ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
 FAX 210.99 51 192 - 9957061 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
 E-mail: lawstrat@hol.gr

**Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ**  
 ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
 Πόρτες, παράθυρα, διπλά τζάμια, σίτες, γκαραζόπορτες, ψευδόκασες  
**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΛΥΘΗΜΕΡΟΝ**  
**ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ**  
 ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893  
 ΚΙΝ. 6936 985625

**ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ**  
**Ξεψρε Βίβα**  
 ΤΕΛΕΦΟΛΟΝΟΝ  
 ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ-ΤΗΛ.: 210 5900770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

**LAW OFFICES OF TASSOS PILLIAS**  
 ★ Real estate Law  
 ★ Inheritance cases  
 ★ Court cases  
 123 Karaiskou st. Piraeus  
 TEL.: 210-412 6831 -210-95 24 196 FAX: 210-9524196

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ**  
 Καραϊσκου 123, Πειραιάς  
 4ος όροφος Γραφ. 32  
 ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95 24 196 FAX: 210-95 24 196

